Genie®
A TEREX COMPANY

Manuel de l'opérateur

GS-1530
GS-1930
GS-2032
GS-2632
GS-3232
GS-2046
GS-2646
GS-3246

ANSI/CSA
North America
South America
Asia

avec
consignes
d'entretien

Fifth Edition
Fourth Printing
Part No. 114312FR

Important

Lire, comprendre et respecter les présentes règles de sécurité et instructions d'utilisation avant d'utiliser la machine. Seul du personnel formé et autorisé peut être habilité à utiliser la machine. Le présent manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine et y être conservé en permanence.
Pour toute question, contacter Genie Industries.

Table des matières

	Page
Introduction	1
Définition des symboles et illustrations de mise en garde	3
Sécurité générale	5
Sécurité individuelle	10
Sécurité de la zone de travail	11
Légende	18
Commandes	21
Inspections	25
Instructions d'utilisation	46
Instructions de transport et de levage	53
Entretien	57
Caractéristiques techniques	59

Comment nous contacter :

Site Internet : www.genielift.com
Adresse électronique : techpub@genieind.com

Copyright © 1997 par Genie Industries

Cinquième édition : Quatrième impression, novembre 2009

« Genie » est une marque déposée de Genie Industries aux États-Unis et dans de nombreux autres pays. « GS » est une marque de commerce de Genie Industries.

Ces machines sont conformes aux normes
ANSI/SIA 92.6
CAN/CSA B354.2

♻ Imprimé sur papier recyclé L

Imprimé aux États-Unis

Introduction

Propriétaires, utilisateurs et opérateurs :

Genie se réjouit que vous ayez choisi une de ses machines pour votre application. Notre priorité principale est la sécurité des utilisateurs, qui est mieux assurée par des efforts conjoints. Chaque utilisateur et opérateur de l'équipement contribue selon nous énormément à la sécurité s'il s'efforce de :

1 **Respecter** les normes de sécurité du site de travail et de l'employeur ainsi que les réglementations officielles en vigueur.

2 **Lire, comprendre et respecter** les instructions spécifiées dans ce manuel et dans tout autre manuel fourni avec cette machine.

3 **Faire preuve de prudence dans toutes activités professionnelles** et de bon sens.

4 **Ne laisser que des opérateurs formés/ certifiés** utiliser la machine, sous la direction de superviseurs avisés et qualifiés.

Si vous pensez que certains points de ce manuel ne sont pas clairs ou que d'autres points devraient être ajoutés, veuillez nous contacter.

Site Internet : www.genielift.com

Adresse électronique : techpub@genieind.com



Danger

Le non-respect des instructions et des règles de sécurité du présent manuel risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

Prendre connaissance des règles de sécurité et s'assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

☑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les instructions du fabricant et les règles de sécurité (manuels de sécurité et de l'opérateur et autocollants de la machine).

☑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les consignes de sécurité de l'employeur et les réglementations du chantier.

☑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les réglementations officielles en vigueur.

☑ Sans avoir été correctement formé à utiliser la machine en toute sécurité.

Introduction

Classification des situations dangereuses

Genie utilise des symboles, des codes couleur et des termes de mise en garde pour identifier les situations suivantes :



Symbole de mise en garde : avertit l'utilisateur de risques de blessures potentiels. Respecter l'ensemble des messages de sécurité qui accompagnent ce symbole afin d'éviter tout risque de blessures graves, voire mortelles.

⚠ DANGER
Rouge

Indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT
Orange

Indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ ATTENTION
Jaune

Indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou bénignes.

AVIS
Bleu

Indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

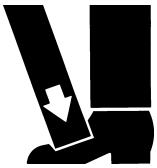
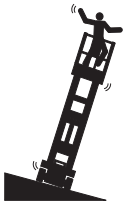
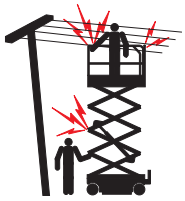
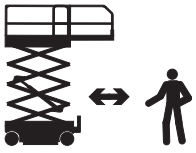
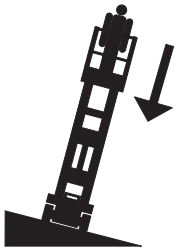
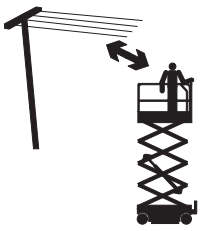
Usage prévu

Cette machine est conçue exclusivement pour amener du personnel, avec outils et matériel, sur un lieu de travail en hauteur.

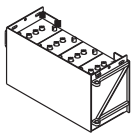
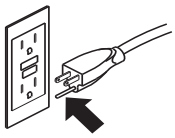
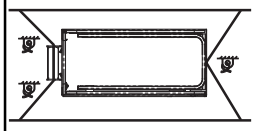
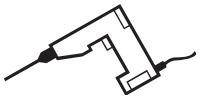
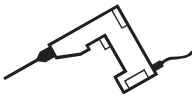
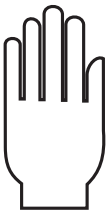
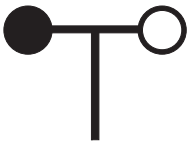
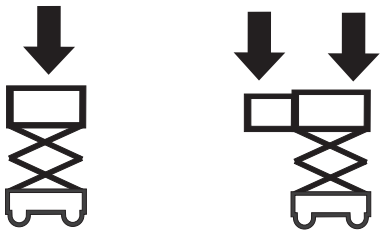
Maintenance des autocollants de sécurité

Remplacer tout autocollant de sécurité manquant ou endommagé. Penser à la sécurité de l'opérateur à tout moment. Nettoyer les autocollants de sécurité avec du savon doux et de l'eau. Ne pas utiliser de produits nettoyants à base de solvant, ils risqueraient d'endommager le matériau des autocollants de sécurité.

Définition des symboles et illustrations de mise en garde

 Lire le manuel de l'opérateur	 Lire le manuel d'entretien	 Risque d'écrasement	 Risque d'écrasement	 Risque de collision
 Risque de renversement	 Risque de renversement	 Risque de renversement	 Risque de renversement	 Risque d'électrocution
 Risque d'électrocution	 Risque d'explosion	 Risque d'incendie	 Risque de brûlures	 Risque de brûlure de la peau
 Engager le bras de sécurité	 Se tenir à l'écart des pièces mobiles	 Se tenir à l'écart des stabilisateurs et des pneus	 Placer la machine sur une surface plane	 Fermer le support du châssis
 Abaisser la nacelle	 Ne pas installer la machine à un endroit où elle ne peut pas être mise à niveau avec les stabilisateurs.	 Maintenir la distance requise	 Seul du personnel d'entretien formé doit accéder à ces compartiments.	 Utiliser un morceau de carton ou de papier pour déceler les fuites

Définition des symboles et illustrations de mise en garde

 Batteries servant de contrepoids	 Caler les roues	 Desserrer les freins	 Sortie CA au sol à 3 fils uniquement	 Remplacer les fils et cordons endommagés
 Charge de roue	 Schéma de transport	 Point d'arrimage	 Point d'attache de la longe de sécurité	 Défense de fumer
 Tension d'alimentation nominale sur la nacelle	 Pression nominale de conduite d'air sur la nacelle	 Force latérale	 Vitesse du vent	
 Capacité maximum avec occupant				

Sécurité générale

Autocollants de sécurité et leur emplacement
Autocollants comportant des mots

114386

DANGER

Négliger de consulter, comprendre et respecter le manuel de l'opérateur et les règles de sécurité suivantes risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Danger d'utilisation inconsidérée

L'opérateur est responsable de l'utilisation en toute sécurité de la machine. Il doit notamment :
1 Éviter toute situation à risque.
2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.
3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.
4 Contrôler le lieu de travail.
5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Ne pas utiliser la machine :
Sans avoir lu et compris, et sans respecter ;
- les instructions du fabricant et les règles de sécurité – les manuels de sécurité et de l'opérateur et autocollants de la machine ;
- les règles de sécurité de l'employeur ;
- les réglementations officielles en vigueur.

Sans avoir été correctement formé à utiliser la machine en toute sécurité.

Risques d'électrocution



Cette machine n'est pas isolée au niveau électrique et n'offre aucune protection en cas de contact ou de proximité avec des objets sous tension.

Maintenir la distance requise.

Tension des lignes	Distance requise
300V à 50KV	3,05 m
50KV à 200KV	4,60 m
200KV à 350KV	6,10 m
350KV à 500KV	7,62 m
500KV à 750KV	10,67 m
750KV à 1 000KV	13,72 m

Risques d'explosion

Ne pas démarrer le moteur si l'on détecte une odeur ou une trace de GPL, d'essence, de carburant diesel ou d'autres substances explosives.
Ne pas faire le plein avec le moteur en marche.

Risques de renversement

Ne pas dépasser la capacité maximum de charge.
Ne pas lever la nacelle tant que la machine n'est pas sur une surface ferme. Éviter les dévers, trous et surfaces glissantes ou instables.
Ne pas conduire la machine sur une pente dont l'inclinaison est supérieure aux inclinaisons longitudinale et latérale maximum admissibles pour la machine.



Modèles sans stabilisateurs :
Ne pas lever la nacelle tant que la machine n'est pas sur une surface plane.
Modèles avec stabilisateurs :
Ne pas lever la nacelle si la machine n'est pas à niveau.
Ne pas relever la nacelle lorsque la vitesse du vent peut dépasser 12,5 m/s. Ne pas utiliser la machine par vents forts ou en rafales. Ne pas augmenter la surface d'exposition ni la charge de la nacelle. Plus la surface exposée au vent est grande, moins la machine est stable.
Ne pas conduire la machine avec la nacelle levée sur un terrain accidenté, un revêtement instable ou d'autres situations à risque.
Ne pas pousser ni tirer d'objet à l'extérieur de la nacelle.
Ne pas fixer ni suspendre de charge à un élément de la machine.
Faire preuve d'une extrême prudence et rouler lentement en déplaçant la machine en position repliée sur un terrain accidenté, des débris, des surfaces meubles ou glissantes ou près de trous et de dévers.
Ne modifier ni désactiver aucun élément de la machine susceptible d'affecter d'une manière ou d'une autre sa sécurité et sa stabilité.
Ne pas placer d'échelle ni d'échafaudage dans la nacelle, ni contre aucune partie de cette machine.
Ne pas utiliser la machine sur une surface ou un véhicule mobiles ou en mouvement.
Vérifier que tous les pneus sont en bon état, que les écrous crénelés sont bien serrés et que les goupilles fendues sont correctement installées.

Risques de chute



Ne pas s'asseoir, se tenir debout ni monter sur les rampes de sécurité de la nacelle. Garder constamment les deux pieds fermement posés sur le plancher de la nacelle.
Ne pas quitter la nacelle levée en descendant le long de la flèche.
Attacher la chaîne ou fermer le portillon d'accès de la nacelle avant d'utiliser la machine.

Risques d'écrasement

Ne pas approcher les mains ou les membres des ciseaux.
Faire preuve de bon sens et d'anticipation lorsque la machine est commandée depuis le variateur au sol. Maintenir une distance de sécurité entre l'opérateur, la machine et les objets immobiles.

Risques de collision



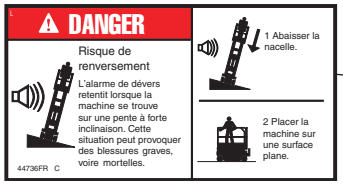
Tenir compte de la distance de visibilité réduite et des angles morts lors de la conduite ou de l'utilisation de la machine.
Contrôler si la zone de travail présente des obstacles en hauteur ou d'autres risques potentiels.
Prendre garde au risque d'écrasement en saisissant la rampe de sécurité de la nacelle.
Respecter et utiliser les flèches directionnelles de couleur symbolisant les fonctions de translation et de direction sur les commandes de la nacelle.

Risques d'endommagement de la machine

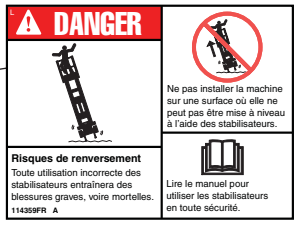
Ne pas utiliser une machine endommagée ou défectueuse.
S'assurer que l'entretien a été complètement effectué, comme indiqué dans les manuels de l'opérateur et d'entretien correspondants.
S'assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles.
S'assurer que les manuels de l'opérateur, de sécurité et des responsabilités sont complets, lisibles et qu'ils se trouvent dans le coffret de la nacelle.

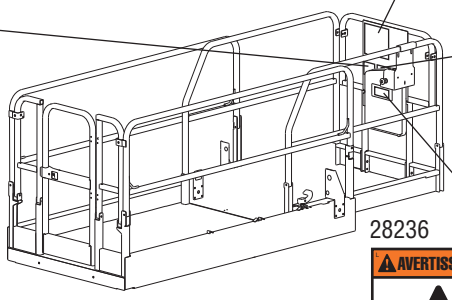
114386FR A

44736

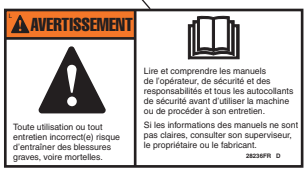


114359
(Modèles GS-3232 uniquement)



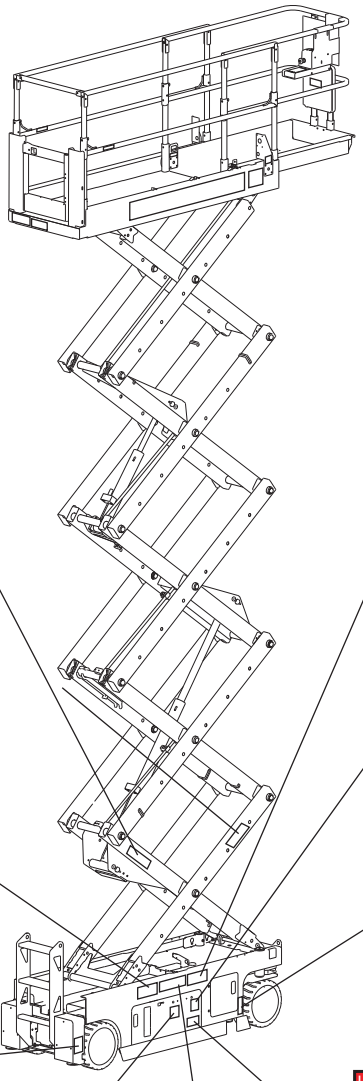


28236

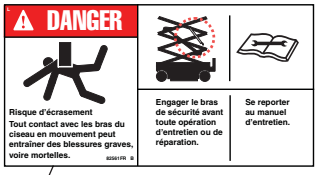


Sécurité générale

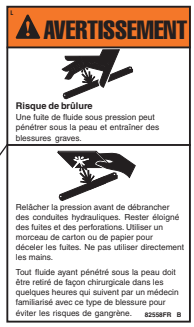
Autocollants de sécurité et leur emplacement
Autocollants comportant des mots



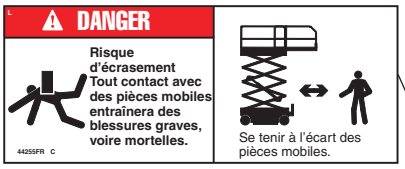
82561



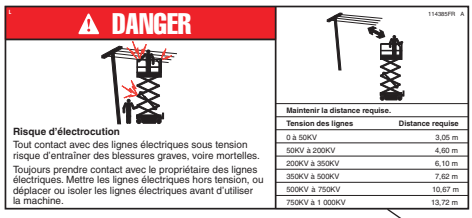
82558



44255



114385



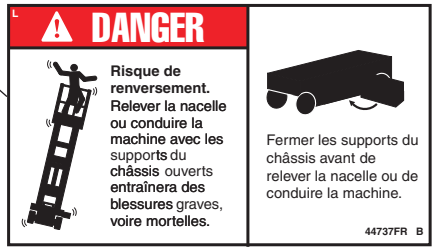
82506
(Modèles GS-3232 uniquement)



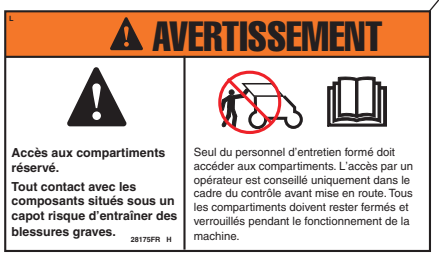
82506
(Modèles GS-3232 uniquement)



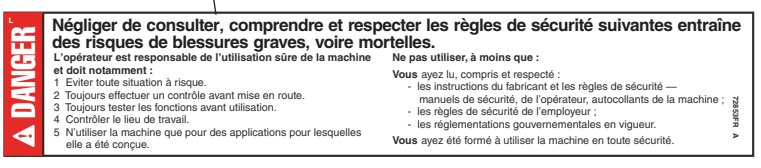
44737



28175

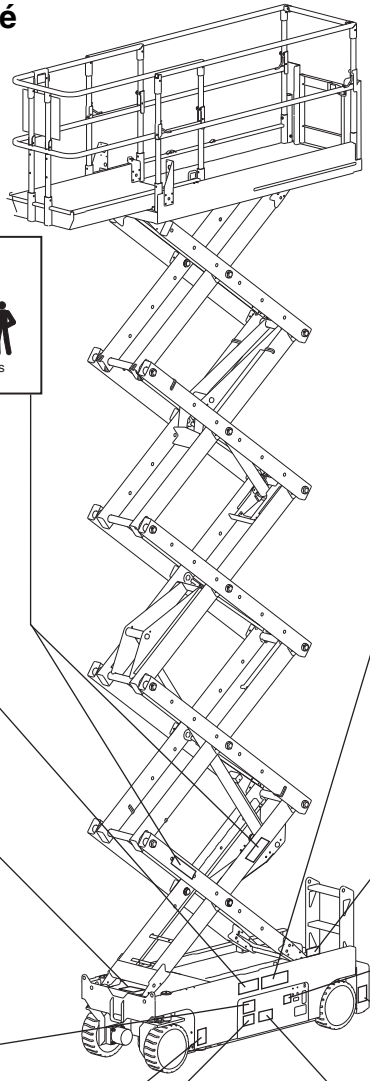


72853



Sécurité générale

Autocollants de sécurité et leur emplacement
Autocollants comportant des mots



44255

DANGER

Risque d'écrasement

Tout contact avec des pièces mobiles entraînera des blessures graves, voire mortelles.

44255FR C

Se tenir à l'écart des pièces mobiles.

82561

DANGER

Risque d'écrasement

Tout contact avec les bras du ciseau en mouvement peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

82561FR B

Engager le bras de sécurité avant toute opération d'entretien ou de réparation.

Se reporter au manuel d'entretien.

31060

DANGER

Risque de renversement

La modification ou la désactivation des interrupteurs de fin de course risque d'entraîner le renversement de la machine et des blessures graves, voire mortelles.

Ne pas modifier ou désactiver les interrupteurs de fin de course.

31060FR C

31788

DANGER

Risque d'explosion/de brûlures

L'inflammation de gaz explosifs ou le contact avec l'acide corrosif risque d'entraîner la mort, des brûlures ou la cécité.

Éteindre toute flamme nue et ne pas créer d'étincelles. Porter des équipements de protection personnelle, tels qu'un masque de protection, des gants et une chemise à manches longues.

LIRE LES MANUELS

Lire tous les manuels avant toute utilisation.

NE PAS UTILISER l'équipement si les informations des manuels ne sont pas claires.

Consulter son superviseur, le propriétaire ou le fabricant.

31788FR C

82506 (Modèles GS-3232 uniquement)

AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement

Abaisser les stabilisateurs ou les pneus sur le pied de quelqu'un peut causer des blessures graves.

Se tenir à l'écart des stabilisateurs et des pneus avant de les abaisser.

114360

DANGER

Risque de renversement

Remplacer des batteries par d'autres batteries d'un poids différent entraînera des blessures graves, voire mortelles.

Les batteries servent de contrepoids et sont essentielles à la stabilité de la machine. Chaque batterie doit peser 29,5 kg. Chaque bloc de batteries doit peser au moins 152 kg (batteries comprises).

= 152 kg

114360FR A

44737

DANGER

Risque de renversement. Relever la nacelle ou conduire la machine avec les supports du châssis ouverts entraînera des blessuresgraves, voire mortelles.

Fermer les supports du châssis avant de relever la nacelle ou de conduire la machine.

44737FR B

114385

DANGER

Risque d'électrocution

Tout contact avec des lignes électriques sous tension risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Toujours prendre contact avec le propriétaire des lignes électriques. Mettre les lignes électriques hors tension, ou déplacer ou isoler les lignes électriques avant d'utiliser la machine.

114385FR A

Maintenir la distance requise.

Tension des lignes	Distance requise
0 à 50KV	3,05 m
50KV à 200KV	4,60 m
200KV à 350KV	6,10 m
350KV à 500KV	7,62 m
500KV à 750KV	10,67 m
750KV à 1000KV	13,72 m

97712

DANGER

Risque de collision

Ne pas arrimer la machine avant de desserrer les freins peut entraîner des risques de blessures graves, voire mortelles.

1 S'assurer que la machine est sur une surface ferme et plane

2 Caler les roues.

3 Desserrer les freins.

INSTRUCTIONS

Desserrage des freins

1 Caler les roues pour éviter tout déplacement de la machine.
2 S'assurer que la conduite de treuil est correctement fixée aux points d'attache du châssis et qu'aucun obstacle ne se trouve sur la voie.
3 Enfoncer le bouton noir de desserrage des freins pour ouvrir la valve de freinage.
4 Actionner le bouton rouge de la pompe de desserrage des freins.

Une fois la machine chargée :

1 Caler les roues pour éviter tout déplacement de la machine.
2 Appuyer sur le bouton de sélection de translation. Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle. Déplacer la manette de contrôle hors de la position centrale pour resserrer les freins.

97712FR B

31508

DANGER

Risque d'électrocution/ d'incendie

L'utilisation d'un cordon et d'une sortie inappropriés ou endommagés risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Brancher le chargeur de batterie uniquement sur une sortie électrique CA à 3 fils, avec prise de terre.

Avant chaque utilisation, inspecter l'état des cordons, câbles et fils. Remplacer les éléments endommagés avant d'utiliser la machine.

31508FR D

82506 (Modèles GS-3232 uniquement)

AVERTISSEMENT

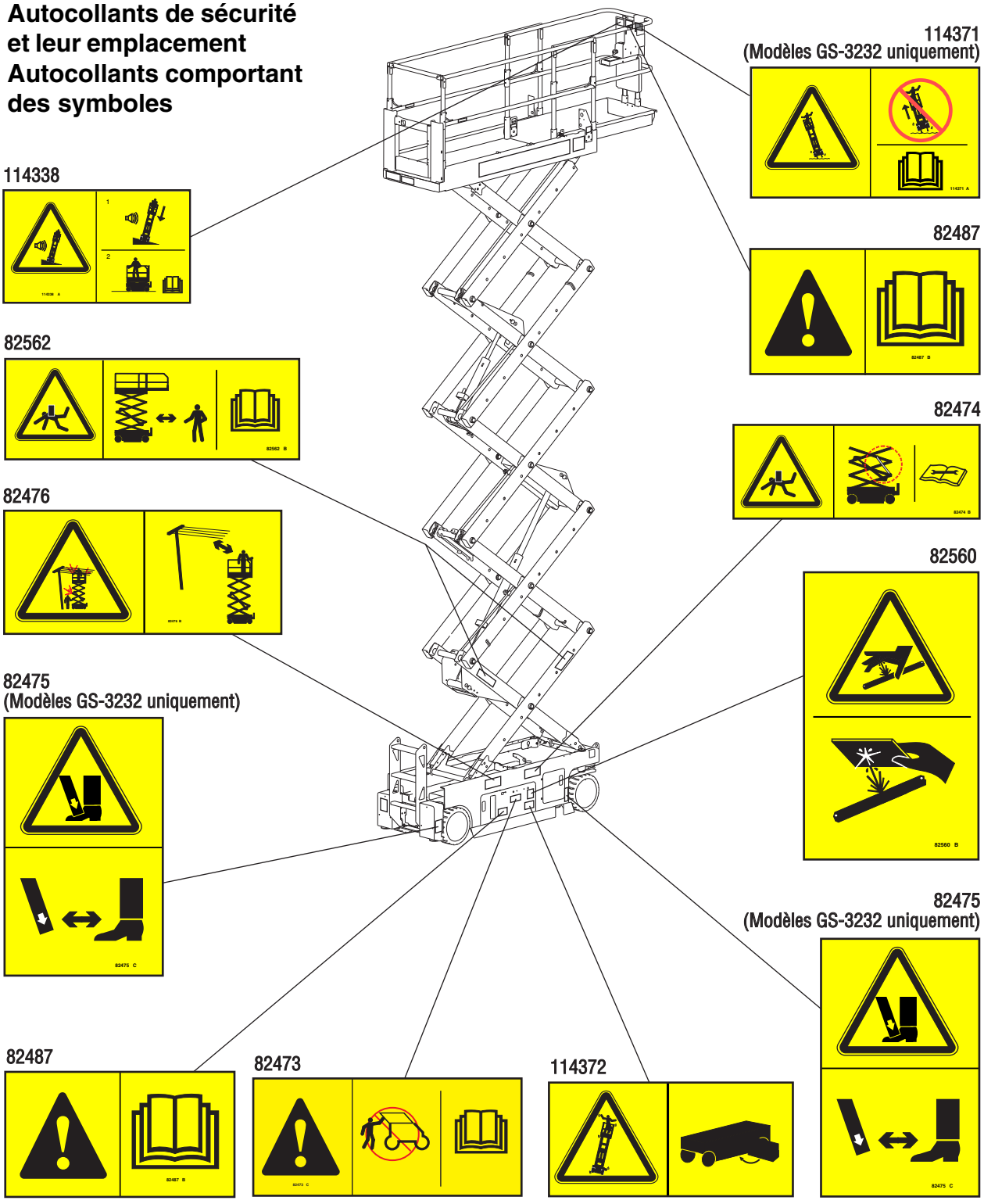
Risque d'écrasement

Abaisser les stabilisateurs ou les pneus sur le pied de quelqu'un peut causer des blessures graves.

Se tenir à l'écart des stabilisateurs et des pneus avant de les abaisser.

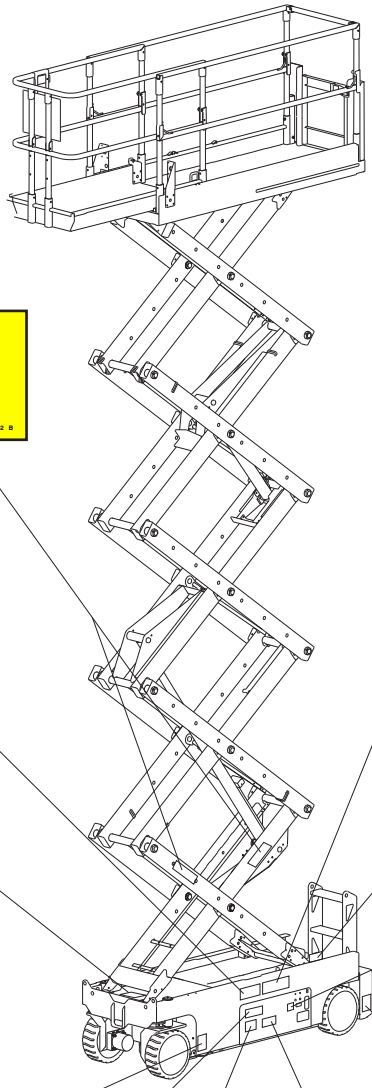
Sécurité générale

Autocollants de sécurité et leur emplacement Autocollants comportant des symboles

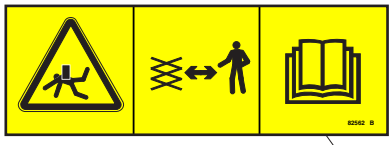


Sécurité générale

Autocollants de sécurité et leur emplacement Autocollants comportant des symboles



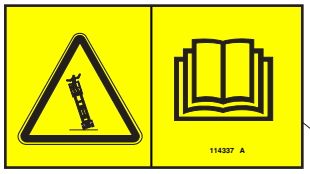
82562



82474



114337



82475
(Modèles GS-3232 uniquement)



82481



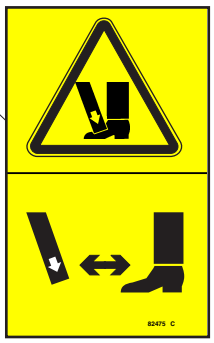
114370



114372



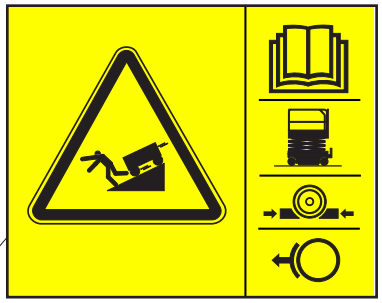
82475
(Modèles GS-3232 uniquement)



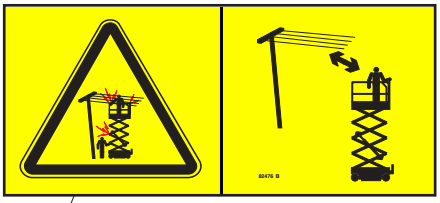
114334



82495



82476



Sécurité individuelle

Protection contre les chutes

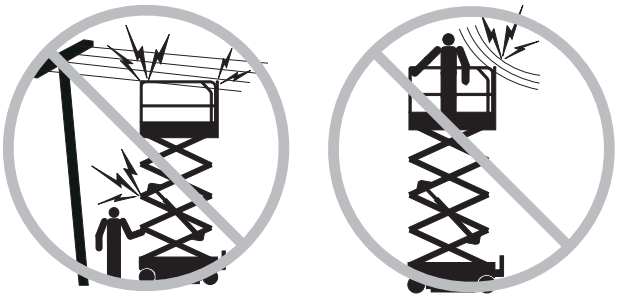
Les équipements personnels de protection contre les chutes (Personal fall protection equipment - PFPE) ne sont pas obligatoires pour utiliser cette machine. Si un PFPE est obligatoire selon les normes de sécurité de l'employeur ou du site de travail, observer les points suivants :

Tout PFPE doit respecter les réglementations officielles en vigueur et être contrôlé et utilisé en respectant les instructions du fabricant.

Sécurité de la zone de travail

⚠ Risques d'électrocution

Cette machine n'est pas isolée au niveau électrique et n'offre aucune protection en cas de contact ou de proximité avec des objets sous tension.



Maintenir une distance de sécurité par rapport aux lignes et aux appareils électriques, conformément aux réglementations officielles en vigueur et au tableau suivant.

Tension des lignes	Distance requise
0 à 50KV	3,05 m
50 à 200KV	4,60 m
200 à 350KV	6,10 m
350 à 500KV	7,62 m
500 à 750KV	10,67 m
750 à 1 000KV	13,72 m

Tenir compte du mouvement de la nacelle et de l'oscillation ou du fléchissement des lignes électriques et prendre garde aux vents forts et en rafales.

Rester éloigné de la machine si elle touche des lignes sous tension. Le personnel au sol ou à bord de la nacelle ne doit ni toucher, ni utiliser la machine tant que les lignes électriques sont sous tension.

Ne pas utiliser la machine en cas d'orage ou d'éclairs.

Ne pas utiliser la machine comme masse pour effectuer des soudures.

⚠ Risques de renversement

Le poids des occupants et du matériel ne doit en aucun cas dépasser la capacité maximum de la nacelle ni celle de son extension.

Capacité maximum

Modèle	Nacelle rétractée	Nacelle étendue Nacelle seulement	Nacelle étendue Extension seulement	Nombre maximum d'occupants
GS-1530	272 kg	159 kg	113 kg	2
GS-1930	227 kg	113 kg	113 kg	2
GS-2032	363 kg	249 kg	113 kg	2
GS-2632	227 kg	113 kg	113 kg	2
GS-3232	227 kg	113 kg	113 kg	2
GS-2046	544 kg	431 kg	113 kg	4
GS-2646	454 kg	340 kg	113 kg	3
GS-3246	318 kg	204 kg	113 kg	2

Nacelle rétractée



Nacelle étendue



Extension seule

Nacelle seule

Sécurité de la zone de travail

Ne pas relever la nacelle tant que la machine n'est pas sur une surface ferme et plane.



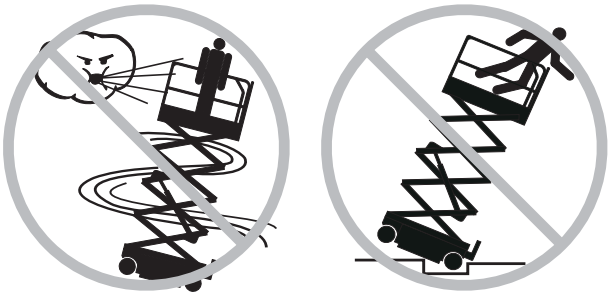
Ne pas se fier à l'alarme de dévers pour indiquer le niveau. L'alarme de dévers retentit sur le châssis uniquement lorsque la machine se trouve sur une pente.

Si l'alarme de dévers retentit :
Abaisser la nacelle. Placer la machine sur une surface ferme et plane. Si l'alarme de dévers retentit alors que la nacelle est relevée, l'abaisser avec une extrême prudence.

Ne pas conduire à plus de 0,8 km/h avec la nacelle relevée.

Ne pas relever la nacelle lorsque la vitesse du vent peut dépasser 12,5 m/s. Si la vitesse du vent est supérieure à 12,5 m/s lorsque la nacelle est relevée, descendre la nacelle et arrêter immédiatement la machine.

Ne pas utiliser la machine par vents forts ou en rafales. Ne pas augmenter la surface d'exposition de la charge ou de la nacelle. Plus la surface exposée au vent est grande, moins la machine est stable.



Faire preuve d'une extrême prudence et ralentir lorsque la machine est conduite en position repliée sur un terrain irrégulier, des débris, des surfaces meubles ou glissantes, ou près de trous et de dévers.

Ne pas conduire la machine avec la nacelle relevée sur un terrain accidenté, un revêtement instable ou autres situations à risque.

Ne pas se servir de la machine comme d'une grue.

Ne pas pousser la machine ni aucun autre objet à l'aide de la nacelle.

Ne pas toucher de structures attenantes avec la nacelle.

Ne pas attacher la nacelle à des structures attenantes.

Ne pas placer de charges en dehors du périmètre de la nacelle.

Ne pas utiliser la machine lorsque les supports du châssis sont ouverts.

Sécurité de la zone de travail

Ne pas pousser ni tirer d'objet à l'extérieur de la nacelle.



Modèle	Force latérale maximum autorisée	Nombre maximum d'occupants
GS-1530	445 N	2
GS-1930	445 N	2
GS-2032	534 N	2
GS-2632	445 N	2
GS-3232	445 N	2
GS-2046	890 N	4
GS-2646	667 N	3
GS-3246	467 N	2

Ne pas modifier, ni désactiver les interrupteurs de fin de course.

Ne pas modifier, ni désactiver de composant de la machine qui affecterait d'une manière ou d'une autre sa sécurité ou sa stabilité.

Ne pas remplacer d'élément essentiel à la stabilité de la machine par un élément dont le poids ou les caractéristiques techniques sont différents.

Ne pas utiliser de batteries dont le poids est inférieur à celui de l'équipement d'origine. Les batteries servent de contrepoids et sont essentielles à la stabilité de la machine. Chaque batterie doit peser 29,5 kg. Chaque bloc de batteries doit peser au moins 152 kg (batteries comprises).

Ne pas modifier ou altérer la nacelle d'un élévateur sans l'accord préalable écrit du fabricant. Le montage de porte-outils ou autres fixations sur la nacelle, les garde-pieds ou les rampes de sécurité peut augmenter le poids dans la nacelle, ainsi que la surface d'exposition de la charge ou de la nacelle.

Ne pas placer ni attacher de charges fixes ou suspendues sur une partie de cette machine.





Ne pas placer d'échelle ni d'échafaudage dans la nacelle, ni contre une partie de la machine.

Ne pas transporter d'outils et de matériel tant qu'ils ne sont pas correctement répartis et qu'ils ne peuvent pas être manipulés en toute sécurité par les personnes se trouvant dans la nacelle.

Ne pas utiliser la machine sur une surface ou un véhicule mobile ou en mouvement.

Vérifier que tous les pneus sont en bon état, que les écrous crénelés sont bien serrés et que les goupilles fendues sont correctement installées.

Sécurité de la zone de travail

Modèles avec stabilisateurs

Ne pas installer la machine sur une surface où elle ne peut pas être mise à niveau uniquement à l'aide des stabilisateurs.

Ne pas régler les stabilisateurs lorsque la nacelle est relevée.

Ne pas conduire avec les stabilisateurs déployés.

⚠ Risques d'écrasement

Ne pas approcher les mains ou les membres des ciseaux.

Ne pas approcher les mains lorsque les rampes se replient.

Ne pas travailler sous la nacelle ou au niveau des articulations du ciseau sans le bras de sécurité en place.

Faire preuve de bon sens et d'anticipation lorsque la machine est commandée depuis le contrôleur au sol. Maintenir une distance de sécurité entre l'opérateur, la machine et les objets immobiles.

⚠ Risques sur une pente

Ne pas conduire la machine sur une pente dont l'inclinaison est supérieure aux inclinaisons longitudinale et latérale admissibles pour la machine. L'inclinaison admissible s'applique aux machines en position repliée.

Modèle	Inclinaison long. admissible max., position repliée	Inclinaison lat. admissible max., position repliée
GS-1530	30% (17°)	30% (17°)
GS-1930	30% (17°)	30% (17°)
GS-2032	30% (17°)	30% (17°)
GS-2632	25% (14°)	25% (14°)
GS-3232	25% (14°)	25% (14°)
GS-2046	30% (17°)	30% (17°)
GS-2646	30% (17°)	30% (17°)
GS-3246	25% (14°)	25% (14°)

Remarque : l'inclinaison admissible est subordonnée à l'état du sol et à une traction appropriée.

⚠ Risques de chute

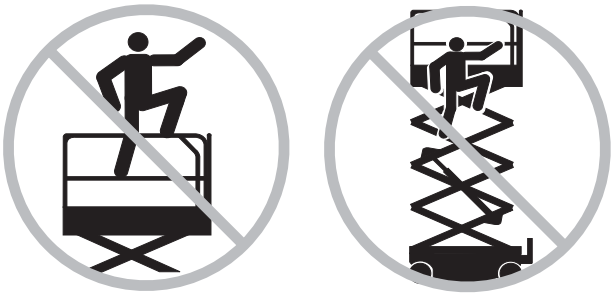
Le système de rampe de sécurité offre une protection contre les chutes. Si les occupants d'une nacelle doivent porter des équipements personnels de protection contre les chutes (Personal fall protection equipment - PFPE) selon les normes de sécurité du site de travail ou de l'employeur, les équipements PFPE et leur utilisation doivent respecter les instructions PFPE du fabricant et les réglementations officielles en vigueur. Utiliser le point d'attache de la longe de sécurité approuvé fourni.

Maintenir le plancher de la nacelle exempt de débris.

Attacher la chaîne ou fermer le portillon d'accès de la nacelle avant d'utiliser la machine.

Ne pas utiliser la machine tant que les rampes de sécurité ne sont pas correctement installées et que la fermeture du portillon ne garantit pas la sécurité des opérations.

Ne pas s'asseoir, se tenir debout, ni monter sur les rampes de sécurité de la nacelle. Garder constamment les deux pieds fermement posés sur le plancher de la nacelle.

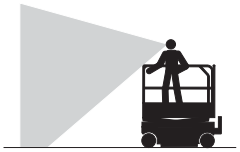


Ne pas quitter la nacelle relevée en descendant le long de la flèche.

Ne pas entrer dans la nacelle ou la quitter tant qu'elle n'est pas en position repliée.

Sécurité de la zone de travail

⚠ Risques de collision



Tenir compte de la distance de visibilité réduite et des angles morts lors de la conduite ou de l'utilisation de la machine.

Tenir compte de la position de la nacelle étendue en conduisant la machine.

La machine doit être placée sur une surface plane ou être calée avant que les freins ne soient desserrés.

Contrôler si la zone de travail présente des obstacles en hauteur ou d'autres dangers potentiels.





Prendre garde aux risques d'écrasement en saisissant la rampe de sécurité de la nacelle.

Les opérateurs doivent respecter les normes de sécurité du site de travail et de l'employeur ainsi que les réglementations officielles en vigueur relatives à l'usage d'équipement personnel de protection.

Ne pas abaisser la nacelle tant que des personnes et des objets se trouvent dans la zone située en dessous.





Adapter la vitesse de déplacement en fonction de l'état du sol, de la circulation, de l'inclinaison, de l'emplacement du personnel et de tout autre facteur susceptible de provoquer une collision.

Ne pas utiliser la machine dans le champ d'action d'une grue ou d'un engin mobile suspendu en hauteur, à moins que les commandes de la grue n'aient été verrouillées ou que des précautions n'aient été prises pour éviter toute collision éventuelle.

Jeux violents et conduite acrobatique sont interdits lors de l'utilisation d'une machine.

Sécurité de la zone de travail

⚠ Risques de blessures corporelles

Ne pas utiliser la machine en cas de fuite d'huile du circuit hydraulique ou pneumatique. Une fuite peut traverser ou brûler la peau.

Tout contact inapproprié avec des éléments situés sous un capot peut causer des blessures graves. Seul du personnel d'entretien formé doit accéder à ces compartiments. L'accès par un opérateur est conseillé uniquement dans le cadre du contrôle avant mise en route. Tous les compartiments doivent rester fermés et verrouillés pendant le fonctionnement de la machine.

⚠ Risques d'explosion et d'incendie

Ne pas utiliser la machine ni charger les batteries dans des endroits dangereux, ni dans des endroits susceptibles de renfermer des vapeurs ou des particules inflammables, voire explosives.

⚠ Risques avec une machine endommagée

Ne pas utiliser une machine endommagée ou défectueuse.

Effectuer un contrôle avant mise en route approfondi de la machine et tester toutes les fonctions avant chaque journée de travail. Signaler et mettre immédiatement hors service toute machine endommagée ou défectueuse.

S'assurer que l'entretien a été réalisé selon les indications du présent manuel et du manuel d'entretien correspondant.

S'assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles.

S'assurer que les manuels de l'opérateur, de sécurité et des responsabilités sont complets, lisibles et qu'ils se trouvent dans le coffret de la nacelle.

⚠ Risques d'endommagement des composants

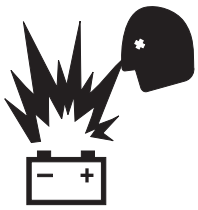
Ne pas utiliser de chargeur de plus de 24V pour charger les batteries.

Ne pas utiliser la machine comme masse pour effectuer des soudures.

Sécurité de la zone de travail

⚠ Batteries

Risques de brûlures



Les batteries contiennent de l'acide. Toujours porter des vêtements et des lunettes de protection pour travailler sur les batteries.



Éviter les projections et tout contact avec l'acide présent dans les batteries. Neutraliser les déversements d'acide avec de l'eau et du bicarbonate de soude.

Ne pas exposer les batteries ou le chargeur à de l'eau ou à la pluie pendant le chargement.

Risques d'explosion



Éteindre toute flamme nue, ne pas créer d'étincelles ou fumer près des batteries. Les batteries dégagent un gaz explosif.



Laisser le plateau des batteries ouvert pendant tout le cycle de charge.

Ne pas toucher les bornes de batteries ni les pince-câbles avec des outils susceptibles de créer des étincelles.

Risques d'endommagement des composants

Ne pas utiliser de chargeur de plus de 24V pour charger les batteries.

Risques d'électrocution/de brûlures



Brancher le chargeur de batterie uniquement sur une sortie électrique CA à 3 fils, avec prise de terre.

Inspecter quotidiennement l'état des cordons, câbles et fils. Remplacer les éléments endommagés avant d'utiliser la machine.

Éviter tout choc électrique provoqué par le contact avec les bornes des batteries. Retirer bagues, montres et autres bijoux.

Risques de renversement

Ne pas utiliser de batteries dont le poids est inférieur à celui de l'équipement d'origine. Les batteries servent de contrepoids et sont essentielles à la stabilité de la machine. Chaque batterie doit peser 29,5 kg. Chaque plateau de batteries doit peser au moins 152 kg (batteries comprises).

Risques lors du levage

Utiliser suffisamment de personnel et des techniques de levage appropriées pour soulever les batteries.

Verrouillage après chaque utilisation

1 Choisir un endroit sûr pour garer la machine : surface ferme et plane, sans obstacles ni circulation.

2 Abaisser la nacelle.

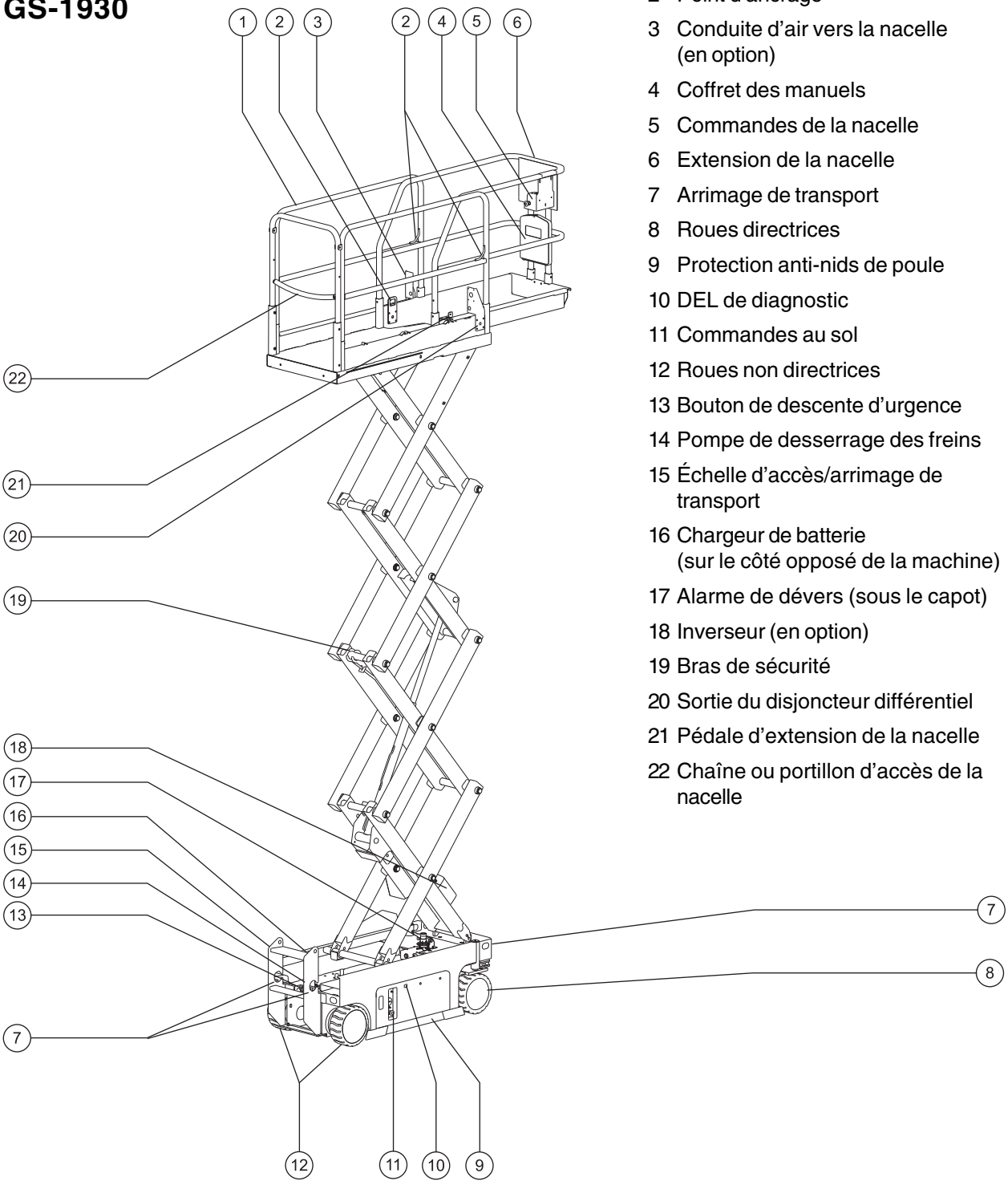
3 Positionner l'interrupteur à clé en position d'arrêt et retirer la clé pour éviter toute utilisation illicite de la machine.

4 Caler les roues.

5 Charger les batteries.

Légende

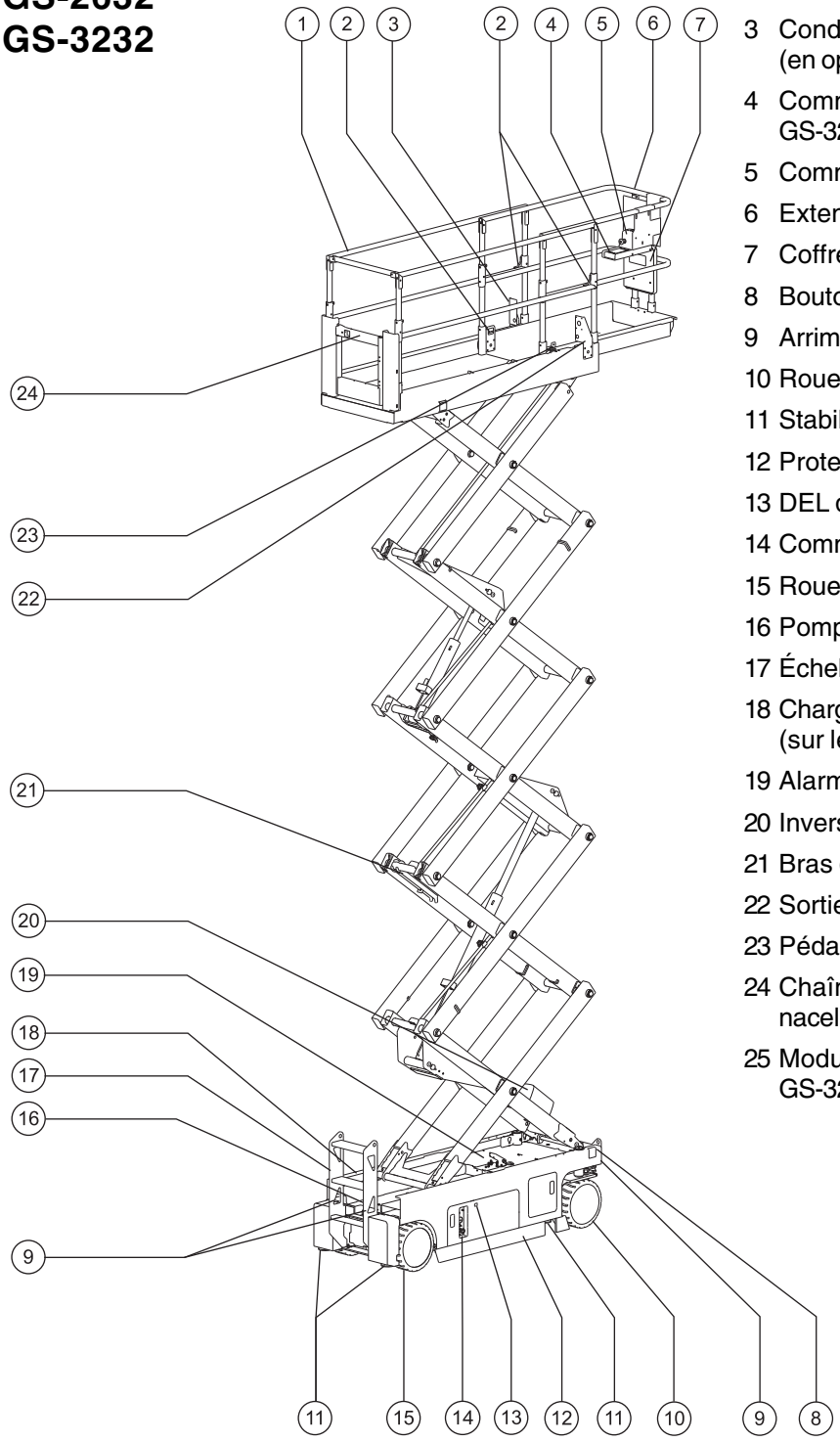
GS-1530
GS-1930



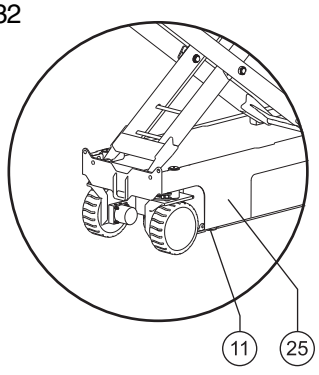
1 Rampes de sécurité de la nacelle
2 Point d'ancrage
3 Conduite d'air vers la nacelle (en option)
4 Coffret des manuels
5 Commandes de la nacelle
6 Extension de la nacelle
7 Arrimage de transport
8 Roues directrices
9 Protection anti-nids de poule
10 DEL de diagnostic
11 Commandes au sol
12 Roues non directrices
13 Bouton de descente d'urgence
14 Pompe de desserrage des freins
15 Échelle d'accès/arrimage de transport
16 Chargeur de batterie (sur le côté opposé de la machine)
17 Alarme de dévers (sous le capot)
18 Inverseur (en option)
19 Bras de sécurité
20 Sortie du disjoncteur différentiel
21 Pédale d'extension de la nacelle
22 Chaîne ou portillon d'accès de la nacelle

Légende

GS-2032
GS-2632
GS-3232

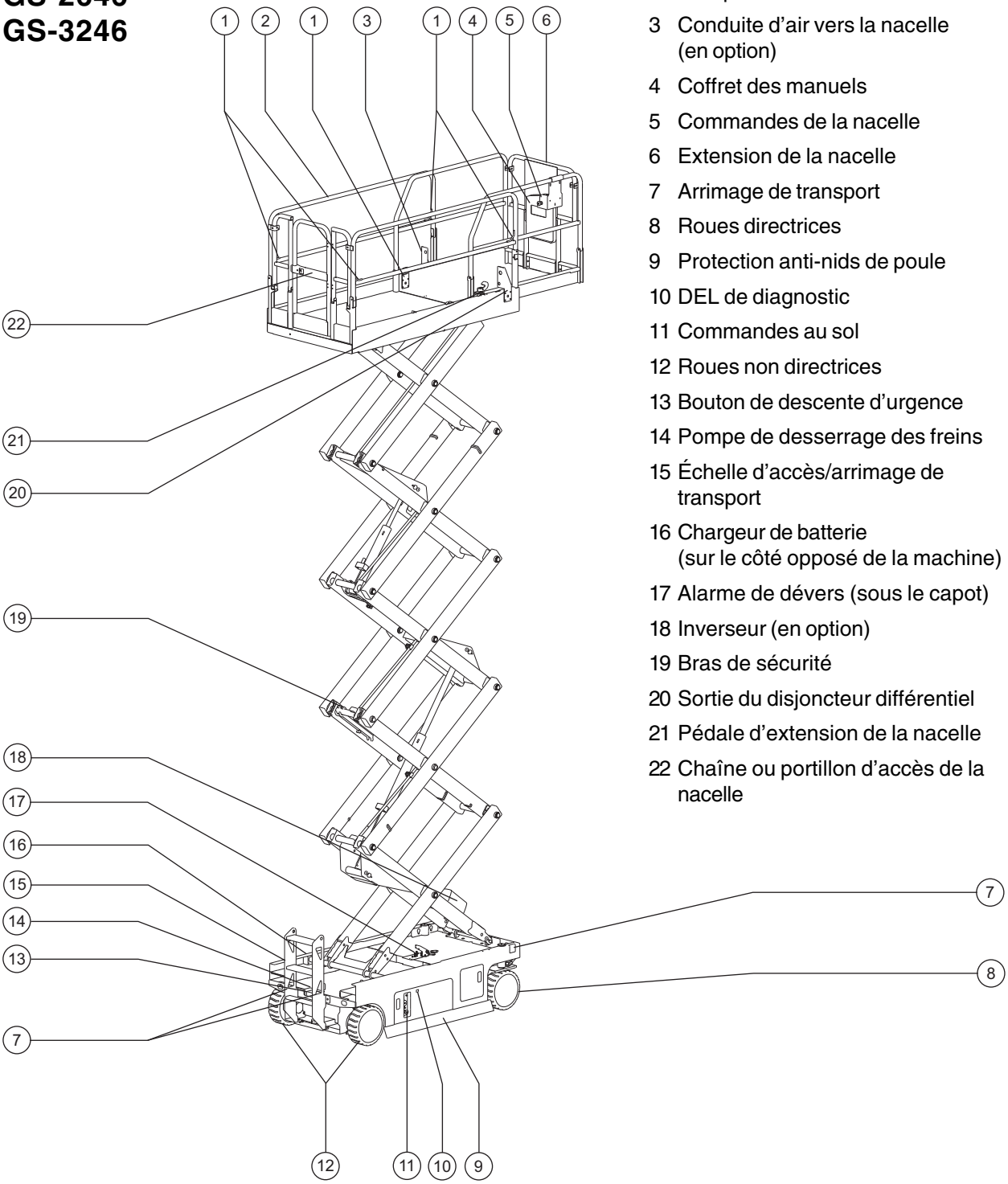


1 Rampes de sécurité de la nacelle
2 Point d'ancrage
3 Conduite d'air vers la nacelle (en option)
4 Commandes des stabilisateurs - GS-3232
5 Commandes de la nacelle
6 Extension de la nacelle
7 Coffret des manuels
8 Bouton de descente d'urgence
9 Arrimage de transport
10 Roues directrices
11 Stabilisateur - GS-3232
12 Protection anti-nids de poule
13 DEL de diagnostic
14 Commandes au sol
15 Roues non directrices
16 Pompe de desserrage des freins
17 Échelle d'accès/arrimage de transport
18 Chargeur de batterie (sur le côté opposé de la machine)
19 Alarme de dévers (sous le capot)
20 Inverseur (en option)
21 Bras de sécurité
22 Sortie du disjoncteur différentiel
23 Pédale d'extension de la nacelle
24 Chaîne ou portillon d'accès de la nacelle
25 Module de contrôle des stabilisateurs GS-3232



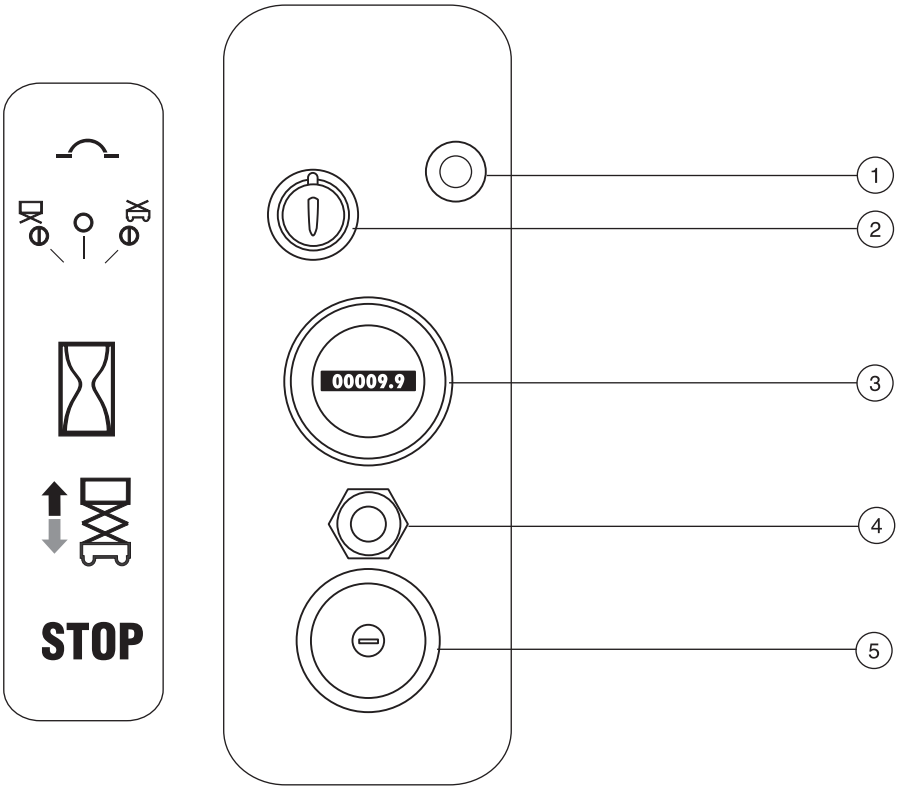
Légende

GS-2046
GS-2646
GS-3246



1 Point d'ancrage
2 Rampes de sécurité de la nacelle
3 Conduite d'air vers la nacelle (en option)
4 Coffret des manuels
5 Commandes de la nacelle
6 Extension de la nacelle
7 Arrimage de transport
8 Roues directrices
9 Protection anti-nids de poule
10 DEL de diagnostic
11 Commandes au sol
12 Roues non directrices
13 Bouton de descente d'urgence
14 Pompe de desserrage des freins
15 Échelle d'accès/arrimage de transport
16 Chargeur de batterie (sur le côté opposé de la machine)
17 Alarme de dévers (sous le capot)
18 Inverseur (en option)
19 Bras de sécurité
20 Sortie du disjoncteur différentiel
21 Pédale d'extension de la nacelle
22 Chaîne ou portillon d'accès de la nacelle

Commandes



Panneau de commandes au sol

1 Disjoncteur de 7A des circuits électriques

2 Interrupteur à clé à 3 positions (nacelle/arrêt/sol)

Positionner l'interrupteur à clé sur les commandes de la nacelle pour activer les commandes de la nacelle. Positionner l'interrupteur à clé en position d'arrêt pour éteindre la machine. Positionner l'interrupteur à clé sur les commandes au sol pour activer les commandes au sol.

3 Compteur horaire

Affiche le nombre d'heures de fonctionnement de la machine.

4 Inverseur de montée/descente de la nacelle

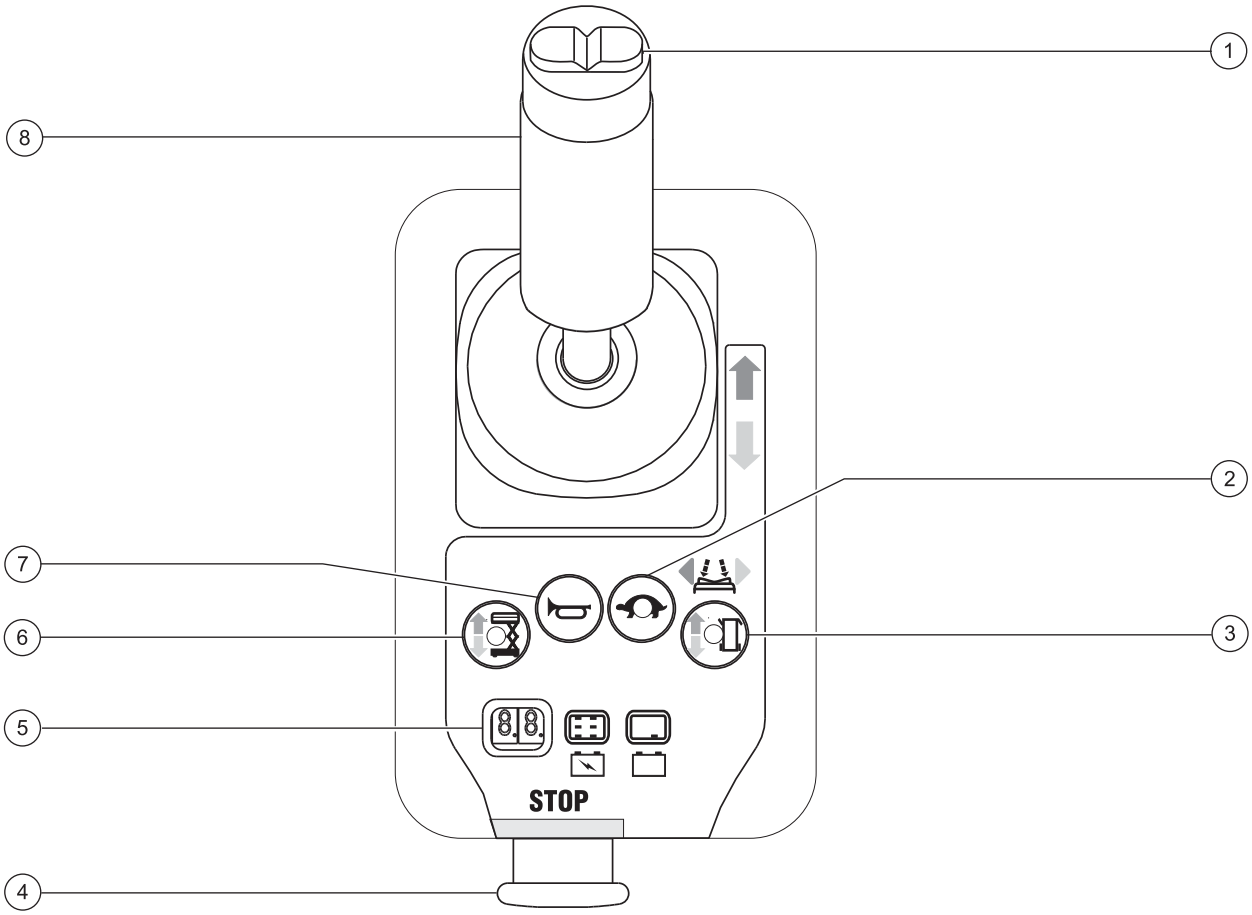


Pousser l'interrupteur vers le haut pour relever la nacelle. Pousser l'interrupteur vers le bas pour abaisser la nacelle.

5 Bouton rouge d'arrêt d'urgence

Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position d'arrêt pour arrêter toutes les fonctions de la machine. Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position de marche pour utiliser la machine.

Commandes



Panneau de commandes de la nacelle

1 Interrupteur au pouce pour fonctions de direction

2 Bouton de vitesse de translation

3 Bouton de sélection de translation

4 Bouton rouge d'arrêt d'urgence

5 DEL

6 Bouton de sélection d'élévation

7 Bouton d'avertisseur

8 Manette de contrôle proportionnelle et interrupteur de validation des fonctions d'élévation et de translation

Commandes

Panneau de commandes de la nacelle

1 Interrupteur au pouce pour fonctions de direction

Enfoncer l'interrupteur au pouce dans une direction pour activer la fonction de direction.

2 Bouton de vitesse de translation

Appuyer sur ce bouton pour activer la fonction de translation lente ou rapide.

3 Bouton de sélection de translation



Appuyer sur ce bouton pour activer la fonction de translation.

4 Bouton rouge d'arrêt d'urgence

Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position d'arrêt pour arrêter toutes les fonctions de la machine. Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position de marche pour utiliser la machine.

5 DEL

DEL de diagnostic et témoin de charge des batteries.

6 Bouton de sélection d'élévation



Appuyer sur ce bouton pour activer la fonction d'élévation.

7 Bouton d'avertisseur

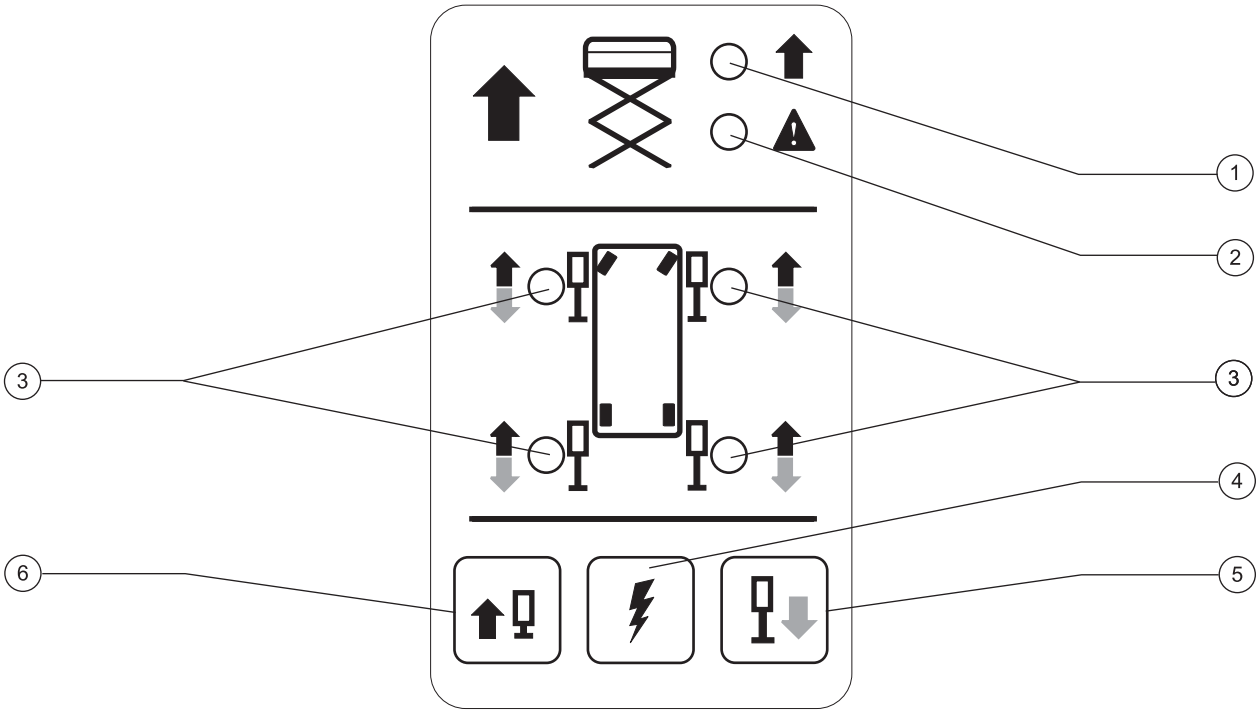
Enfoncer le bouton d'avertisseur pour actionner l'avertisseur. Relâcher le bouton d'avertisseur pour arrêter l'avertisseur.

8 Manette de contrôle proportionnelle et interrupteur de validation des fonctions d'élévation et de translation

Fonction d'élévation : appuyer sans le relâcher sur l'interrupteur de validation des fonctions pour activer la fonction d'élévation de la manette de contrôle de la nacelle. Déplacer la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue pour relever la nacelle. Déplacer la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche jaune pour abaisser la nacelle. L'alarme de descente doit retentir lorsque la nacelle s'abaisse.

Fonction de translation : appuyer sans le relâcher sur l'interrupteur de validation des fonctions pour activer la fonction de translation de la manette de contrôle de la nacelle. Déplacer la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue sur le panneau de commandes pour faire avancer la machine dans le sens indiqué par la flèche bleue. Déplacer la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche jaune sur le panneau de commandes pour faire avancer la machine dans le sens indiqué par la flèche jaune.

Commandes



Panneau de commandes des stabilisateurs (GS-3232)

1 Témoin de validation d'élévation

Devient vert lorsque les fonctions montée/descente peuvent être utilisées.

2 Témoin d'erreur d'élévation

Devient rouge lorsque les fonctions montée/descente ne peuvent pas être utilisées.

3 Témoin de stabilisateur individuel

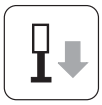
Devient vert sans clignoter pour indiquer que le stabilisateur touche le sol. S'allume ou clignote en rouge.

4 Bouton de validation de fonction

Maintenir ce bouton enfoncé pour activer le bouton d'extension ou de rétraction des stabilisateurs.

5 Bouton d'extension des stabilisateurs

Appuyer sur ce bouton pour déployer les stabilisateurs.



6 Bouton de rétraction des stabilisateurs

Appuyer sur ce bouton pour rétracter les stabilisateurs.



Inspections



Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

Prendre connaissance du contrôle avant mise en route et s'assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Contrôle avant mise en route - principes fondamentaux

Le contrôle avant mise en route et l'entretien de routine relèvent de la responsabilité de l'opérateur.

Le contrôle avant mise en route consiste en une inspection visuelle effectuée par l'opérateur avant chaque journée de travail. Cette inspection vise à déceler tout défaut apparent sur la machine avant que l'opérateur ne teste les fonctions.

Le contrôle avant mise en route permet également de déterminer si des procédures d'entretien de routine sont nécessaires. Seuls les points d'entretien de routine spécifiés dans le présent manuel peuvent être réalisés par l'opérateur.

Se reporter à la liste de la page suivante et contrôler chacun des éléments.

Si la machine présente des dommages visibles ou l'apport manifeste de modifications non autorisées après la sortie d'usine, elle doit être signalée et mise hors service.

Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux spécifications du fabricant. Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit effectuer un nouveau contrôle avant mise en route avant de commencer à tester les fonctions.

Les inspections d'entretien périodique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés, conformément aux spécifications du fabricant et aux conditions mentionnées dans le manuel des responsabilités.

Inspections

Contrôle avant mise en route

- ❏ S'assurer que les manuels de l'opérateur, de sécurité et des responsabilités sont complets, lisibles et qu'ils se trouvent dans le coffret de la nacelle.
- ❏ S'assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles. Se reporter à la section Inspections.
- ❏ Rechercher d'éventuelles fuites d'huile hydraulique et vérifier le niveau d'huile. Ajouter de l'huile si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.
- ❏ Rechercher d'éventuelles fuites de liquide des batteries et vérifier le niveau du liquide. Ajouter de l'eau distillée si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.

Vérifier si les zones ou composants suivants ont été endommagés, incorrectement installés et s'ils présentent des pièces desserrées ou manquantes :

- ❏ composants, câblage et câbles électriques ;
- ❏ flexibles, raccords, vérins et blocs distributeurs hydrauliques ;
- ❏ bloc de batteries et connexions ;
- ❏ moteurs de translation ;
- ❏ patins d'usure ;
- ❏ pneus et roues ;
- ❏ conducteur de terre ;
- ❏ interrupteurs de fin de course, alarmes et avertisseur ;
- ❏ alarmes et gyrophares (le cas échéant) ;
- ❏ écrous, boulons et autres fixations ;
- ❏ chaîne ou portillon d'accès de la nacelle ;
- ❏ composants de desserrage des freins ;
- ❏ bras de sécurité ;
- ❏ protections anti-nids de poule ;
- ❏ extension de la nacelle ;
- ❏ goupilles et fixations des ciseaux ;
- ❏ levier de commande de la nacelle.

Effectuer une inspection intégrale de la machine et vérifier l'absence de :

- ❏ craquelures dans les soudures ou les composants de construction ;
- ❏ bosses ou dommages sur la machine ;
- ❏ rouille, corrosion ou oxydation excessive.

- ❏ S'assurer que tous les composants de construction et autres composants essentiels sont présents et que toutes les goupilles et fixations associées sont en place et correctement serrées.
- ❏ Vérifier que les garde-corps sont installés et que les boulons sont serrés.
- ❏ S'assurer que les supports du châssis sont fermés et verrouillés et que les batteries sont correctement connectées.

Remarque : si la nacelle doit être relevée pour inspecter la machine, s'assurer que le bras de sécurité est en place. Voir la section Instructions d'utilisation.

Inspections



Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

Prendre connaissance des tests des fonctions et s'assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Tests des fonctions - principes fondamentaux

Les tests des fonctions visent à déceler tout dysfonctionnement avant de mettre la machine en service. L'opérateur doit suivre les instructions pas à pas afin de tester toutes les fonctions de la machine.

Ne jamais utiliser une machine défectueuse. Si des dysfonctionnements sont décelés, signaler la machine et la mettre hors service. Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux spécifications du fabricant.

Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit de nouveau effectuer un contrôle avant mise en route et tester les fonctions avant de remettre la machine en service.

Inspections

1 Sélectionner une zone de test sur une surface ferme et plane, libre de tout obstacle.

2 S'assurer que le bloc de batteries est connecté.

Commandes au sol

3 Tirer les boutons rouges d'arrêt d'urgence des commandes au sol et de la nacelle en position de marche.

4 Positionner l'interrupteur à clé sur les commandes au sol.

5 Observer la DEL de diagnostic des commandes de la nacelle.

⊙ Résultat : la DEL doit être similaire à l'illustration de droite.



Arrêt d'urgence

6 Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence des commandes au sol en position d'arrêt.

⊙ Résultat : aucune fonction ne doit être active.

7 Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position de marche.

Fonctions montée/descente

Les avertisseurs sonores de cette machine et l'avertisseur standard proviennent tous de la même alarme centrale. L'avertisseur émet un son continu. L'alarme de descente émet 60 bips par minute. L'alarme qui s'active quand les protections anti-nids de poule ne se sont pas déployées émet 300 bips par minute. L'alarme qui s'active quand la machine est inclinée émet 600 bips par minute. Un avertisseur de type klaxon est également disponible en option.

8 Activer la fonction de montée.

⊙ Résultat : la nacelle doit s'élever.

9 Activer la fonction de descente.

⊙ Résultat : la nacelle doit descendre. L'alarme de descente doit retentir lorsque la nacelle descend.

Descente d'urgence

10 Activer la fonction de montée et relever la nacelle d'environ 60 cm.

11 Tirer le bouton de descente d'urgence situé derrière l'échelle d'accès.

⊙ Résultat : la nacelle doit descendre. L'alarme de descente ne se déclenche pas.

12 Positionner l'interrupteur à clé sur les commandes de la nacelle.

Commandes depuis la nacelle

Arrêt d'urgence

13 Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence de la nacelle en position d'arrêt.

⊙ Résultat : aucune fonction ne doit être active.

Avertisseur

14 Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position de marche.

15 Appuyer sur le bouton d'avertisseur.

⊙ Résultat : l'avertisseur doit retentir.

Inspections

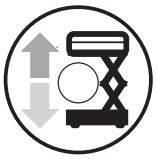
Interrupteur de validation des fonctions

16 Ne pas maintenir l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

17 Déplacer lentement la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue, puis dans la direction indiquée par la flèche jaune.

⊙ Résultat : aucune fonction ne doit être active.

Fonctions montée/descente



18 Enfoncer le bouton de sélection d'élévation.

19 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

20 Déplacer lentement la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue.

⊙ Résultat : la nacelle doit s'élever. les protections anti-nids de poule doivent se déployer.

21 Relâcher la manette de contrôle.

⊙ Résultat : la nacelle doit s'arrêter de monter.

22 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions. Déplacer lentement la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche jaune.

⊙ Résultat : la nacelle doit descendre. L'alarme de descente doit retentir lorsque la nacelle descend.

Direction

Remarque : lors des tests des fonctions de direction et de translation, se tenir dans la nacelle en se tournant dans le sens du déplacement de la machine.



23 Appuyer sur le sélecteur de translation.

24 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

25 Enfoncer l'interrupteur au pouce situé en haut de la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue sur le panneau de commandes.

⊙ Résultat : les roues directrices doivent tourner dans la direction indiquée par la flèche bleue sur le panneau de commandes.

26 Enfoncer l'interrupteur au pouce dans la direction indiquée par le triangle jaune sur le panneau de commandes.

⊙ Résultat : les roues directrices doivent tourner dans la direction indiquée par la flèche jaune sur le panneau de commandes.

Inspections

Translation et freinage

27 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions.

28 Déplacer lentement la manette de contrôle dans le sens indiqué par la flèche bleue sur le panneau de commandes jusqu'à ce que la machine commence à se déplacer, puis ramener la manette vers la position centrale.

⊙ Résultat : la machine doit se déplacer dans le sens indiqué par la flèche bleue sur le panneau de commandes, puis s'arrêter brutalement.

29 Déplacer lentement la manette de contrôle dans le sens indiqué par la flèche jaune sur le panneau de commandes jusqu'à ce que la machine commence à se déplacer, puis ramener la manette vers la position centrale.

⊙ Résultat : la machine doit se déplacer dans le sens indiqué par la flèche jaune sur le panneau de commandes, puis s'arrêter brutalement.

Remarque : les freins doivent avoir la capacité de retenir la machine sur toutes les pentes qu'elle est capable de franchir.

Capteur de dévers

Remarque : effectuer ce test au sol à l'aide du contrôleur de la nacelle. Ne pas se tenir dans la nacelle.

30 Abaisser complètement la nacelle.

31 Placer une cale de bois de 5 x 10 cm ou un objet similaire devant les deux roues d'un même côté et faire monter la machine dessus.

32 Relever la nacelle jusqu'à environ 2,1 m du sol.

⊙ Résultat : la nacelle doit s'arrêter de monter et l'alarme de dévers retentir à 600 bips par minute.

33 Déplacer la manette de contrôle de translation dans la direction indiquée par la flèche bleue, puis dans la direction indiquée par la flèche jaune.

⊙ Résultat : la fonction de translation ne doit être activée dans aucune des directions.

34 Abaisser la nacelle et retirer les deux cales en bois.

Inspections

Vitesse de translation limitée

35 Enfoncer le bouton de sélection d'élévation.

36 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions. Relever la nacelle jusqu'à environ 1,2 m du sol.

⊙ Résultat : les protections anti-nids de poule doivent se déployer.

37 Appuyer sur le sélecteur de translation.

38 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions. Déplacer lentement la manette de contrôle en position de translation maximum.

⊙ Résultat : la vitesse de translation maximum pouvant être atteinte avec la nacelle relevée ne doit pas dépasser 20 cm par seconde.

Si la vitesse de translation est supérieure à 20 cm par seconde lorsque la nacelle est relevée, signaler immédiatement la machine et la mettre hors service.

Protections anti-nids de poule

Remarque : les protections anti-nids de poule doivent se déployer automatiquement lorsque la nacelle est relevée. Elles activent un autre interrupteur de fin de course qui permet à la machine de continuer de fonctionner. Si les protections anti-nids de poule ne se déploient pas, une alarme retentit et la machine ne fonctionne plus.

39 Relever la nacelle.

⊙ Résultat : lorsque la nacelle est à environ 1,2 m du sol, les protections anti-nids de poule doivent se déployer.

40 Appuyer sur les protections anti-nids de poule d'un côté, puis de l'autre côté.

⊙ Résultat : les protections anti-nids de poule ne doivent pas bouger.

41 Abaisser la nacelle.

⊙ Résultat : les protections anti-nids de poule doivent se replier.

42 Placer une cale de bois de 5 x 10 cm ou un objet similaire sous une protection anti-nids de poule. Relever la nacelle.

⊙ Résultat : une alarme doit retentir et la fonction de translation être désactivée avant que la nacelle ne soit à 2,1 m du sol.

43 Abaisser la nacelle et retirer la cale de bois.

Inspections

Circuit des stabilisateurs (GS-3232)

44 Enfoncer le bouton de sélection d'élévation.

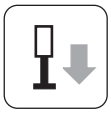
45 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

46 Déplacer lentement la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue.

⊙ Résultat : la nacelle doit s'élever de 6,7 m puis s'arrêter. Le témoin d'erreur d'élévation devient rouge.

47 Abaisser complètement la nacelle.

48 Appuyer, sans le relâcher, sur le bouton d'extension des stabilisateurs.



⊙ Résultat : les stabilisateurs ne doivent pas se déployer.

49 Appuyer sur le bouton de validation des fonctions sans le relâcher. Appuyer, sans le relâcher, sur le bouton d'extension des stabilisateurs.



⊙ Résultat : les stabilisateurs doivent se déployer. Les DEL des stabilisateurs individuels deviennent vertes lorsque les stabilisateurs correspondants touchent le sol.

Continuer d'appuyer sur les boutons de validation de fonction et d'extension des stabilisateurs jusqu'à ce que le témoin de validation d'élévation devienne vert et qu'un bip retentisse. La machine est maintenant à niveau. Les fonctions de translation et d'élévation sont désactivées.

50 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

51 Déplacer lentement la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue.

⊙ Résultat : la nacelle doit s'élever de 9,8 m puis s'arrêter.

52 Abaisser complètement la nacelle.

53 Appuyer, sans le relâcher, sur le bouton de rétraction des stabilisateurs.



⊙ Résultat : les stabilisateurs ne doivent pas se rétracter.

54 Appuyer sur le bouton de validation des fonctions sans le relâcher. Appuyer, sans le relâcher, sur le bouton de rétraction des stabilisateurs.

⊙ Résultat : les stabilisateurs doivent se rétracter.

Relâcher les boutons de validation de fonction et de rétraction des stabilisateurs lorsque les stabilisateurs se soulèvent du sol. Les témoins des stabilisateurs restent allumés 5 secondes environ, puis s'éteignent. Toutes les fonctions sont maintenant restaurées.

Remarque : les vitesses de translation de la machine sont réduites la première fois que la fonction de translation est activée après rétraction des stabilisateurs. Elles repassent en mode de fonctionnement normal après environ 6 secondes de conduite.

Inspections



Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

Prendre connaissance du contrôle du lieu de travail et s'assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Le contrôle du lieu de travail permet à l'opérateur de déterminer si l'endroit se prête à une utilisation de la machine en toute sécurité. Il doit être effectué par l'opérateur avant que la machine ne soit amenée sur le lieu de travail.

Il appartient à l'opérateur de prendre connaissance des risques potentiels liés au lieu de travail et de s'en souvenir, puis de faire en sorte de les éviter lors de la conduite, du réglage et de l'utilisation de la machine.

Contrôle du lieu de travail

Tenir compte des situations à risque suivantes et les éviter :

- dévers ou trous ;
- bosses, obstacles sur le sol ou débris ;
- surfaces pentues ;
- surfaces instables ou glissantes ;
- obstacles en hauteur et conducteurs à haute tension ;
- endroits dangereux ;
- sol insuffisamment ferme pour résister à toutes les forces de charge imposées par la machine ;
- vitesse du vent et conditions météorologiques ;
- présence de personnel non autorisé ;
- autres situations à risque potentielles.

Inspections

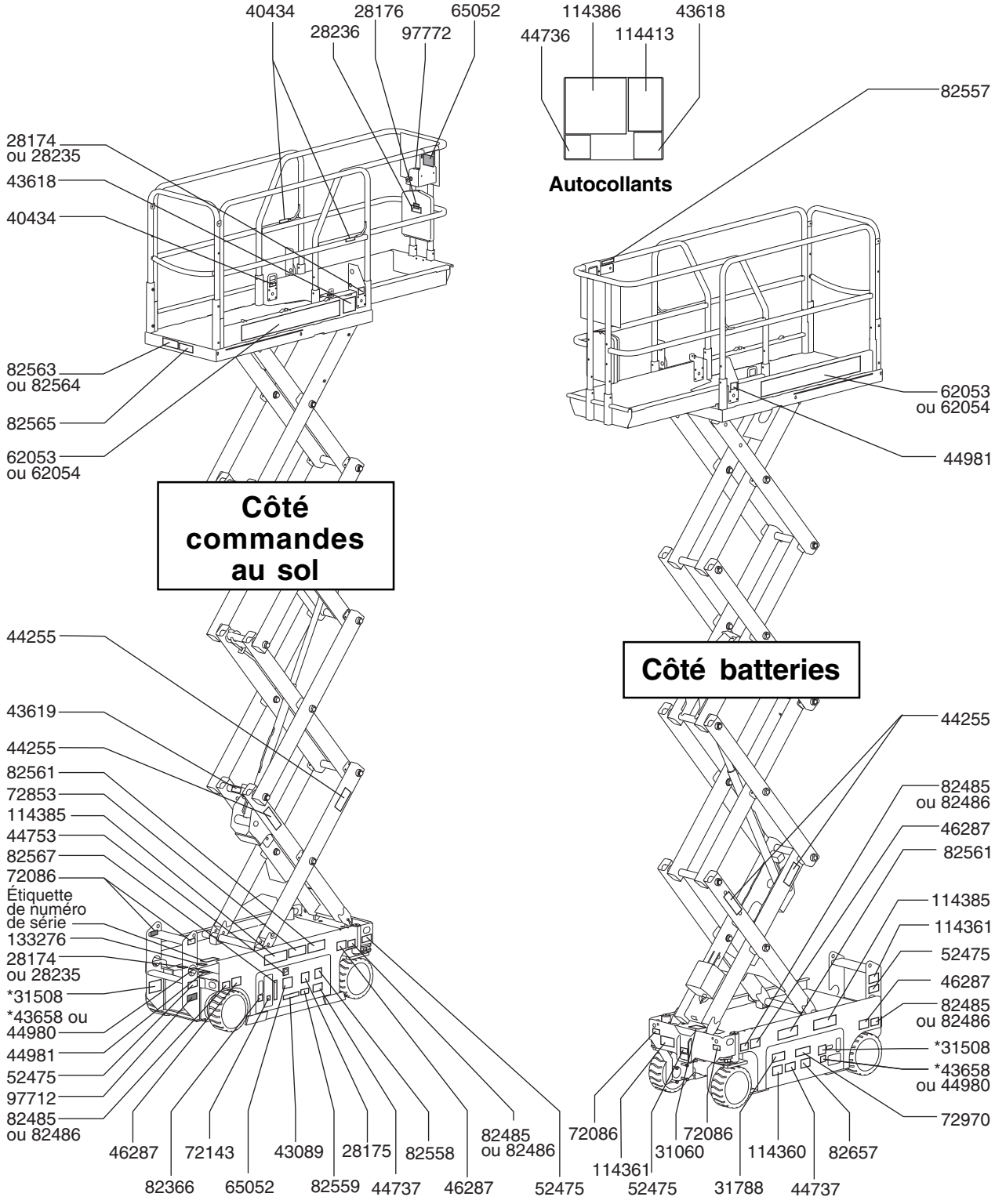
Contrôle des autocollants comportant des mots GS-1530 et GS-1930

Déterminer si les autocollants de la machine comportent des mots ou des symboles. Utiliser le contrôle approprié pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Pièce réf.	Descriptif	Quantité
28174	Étiquette - Alimentation de la nacelle, 230V	2
28175FR	Avertissement - Accès aux compartiments	1
28176FR	Étiquette - Manuels manquants	1
28235	Étiquette - Alimentation de la nacelle, 115V	2
28236FR	Avertissement - Fonctionnement incorrect	1
31060FR	Danger - Risque de renversement, interrupteur de fin de course	1
*31508FR	Danger - Risque d'électrocution	1
31788FR	Danger - Sécurité relative aux batteries	1
40434	Étiquette - Point d'ancrage	3
43089FR	Instructions - Commande depuis le sol	1
43093FR	Étiquette - Caractéristiques techniques des pneus	4
43618	Étiquette - Flèches directionnelles	2
43619FR	Étiquette - Bras de sécurité	1
*43658	Étiquette - Alimentation du chargeur, 230V	1
44255FR	Danger - Risque d'écrasement	4
44736FR	Danger - Risque de renversement, alarme de dévers	1
44737FR	Danger - Risque de renversement, plateaux ouverts	2
44753FR	Étiquette - DEL de diagnostic	1
*44980	Étiquette - Alimentation du chargeur, 115V	1
44981	Étiquette - Conduite d'air vers la nacelle, 7,58 bar	2
52475	Étiquette - Arrimage de transport	5
62053	Décoratif - Genie GS-1530	2
62054	Décoratif - Genie GS-1930	2
65052FR	Étiquette - Codes de dysfonctionnement de l'ECM	2
72086FR	Étiquette - Œilleton de levage	4
72143	Étiquette - Arrêt d'urgence	1
72853FR	Danger - Risque en cas d'utilisation incorrecte	1
72970FR	Instructions - Utilisation du chargeur de batterie	1
82366FR	Étiquette - Chevron Rykon	1
82485	Étiquette - Charge de roue, GS-1530	4
82486	Étiquette - Charge de roue, GS-1930	4
82557FR	Étiquette - Emplacement des commandes de la nacelle	1
82558FR	Avertissement - Risque de brûlure de la peau	1
82559FR	Instructions - Inspection annuelle	1
82561FR	Danger - Risque d'écrasement	2
82563FR	Instructions - Cap. max. 227 kg, GS-1930	1
82564FR	Instructions - Cap. max. 272 kg, GS-1530	1
82565FR	Instructions - Force latérale maximum	1
82567	Panneau de commandes au sol	1
82657FR	Instructions - Schéma de connexion des batteries	1
97712FR	Danger/Instructions - Consignes de sécurité et desserrage des freins	1
97772	Panneau de commandes de la nacelle	1
114360FR	Danger - Risque de renversement, batteries	1
114361	Étiquette - Schéma de transport	2
114385FR	Danger - Risque d'électrocution	2
114386FR	Danger - Règles de sécurité générales	1
114413FR	Instructions - Commande depuis la nacelle	1
133276	Étiquette - Descente d'urgence	1

*Remarque : ces autocollants sont situés sur un des deux endroits.

Inspections



Inspections

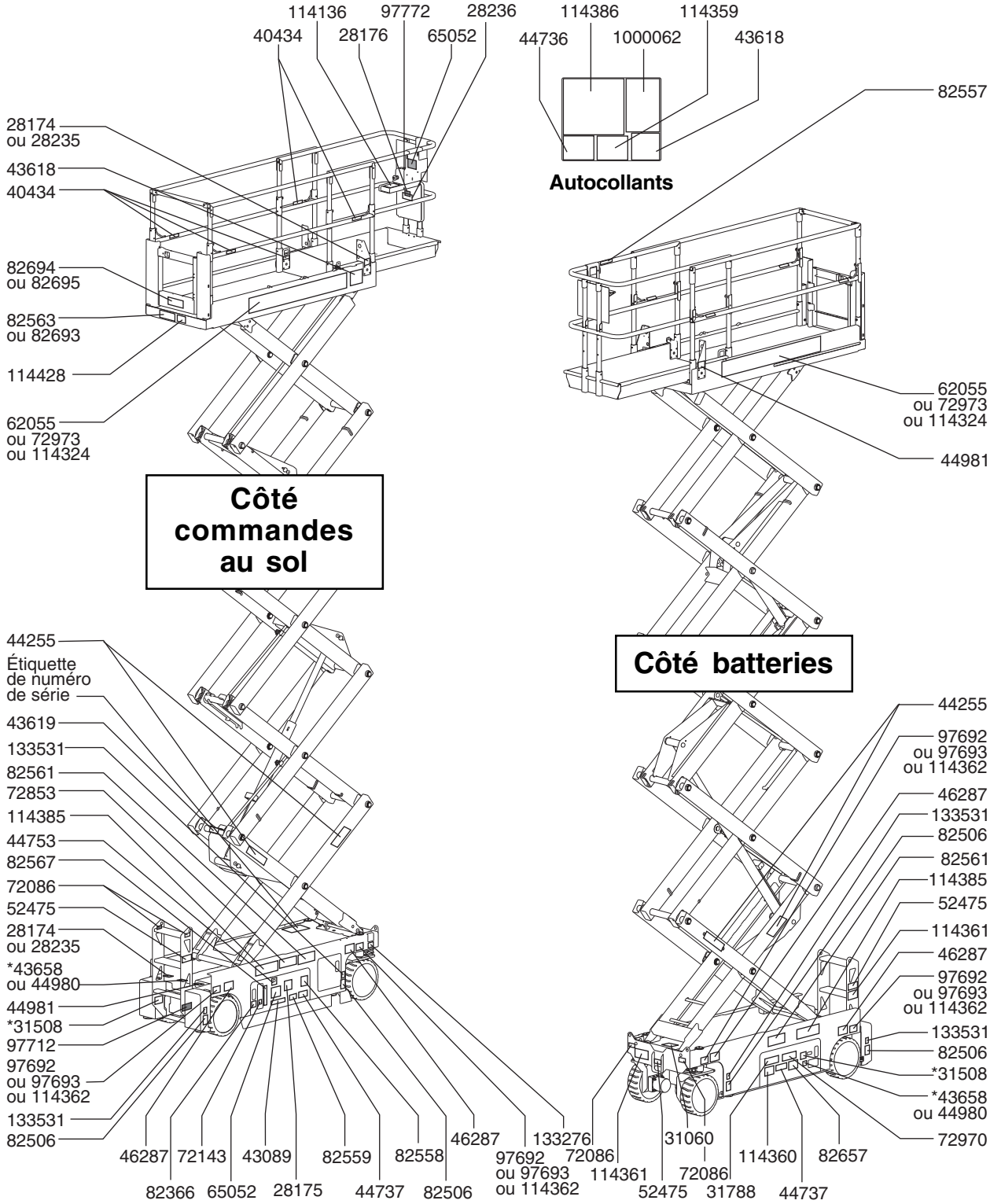
Contrôle des autocollants comportant des mots GS-2032, GS-2632 et GS-3232

Déterminer si les autocollants de la machine comportent des mots ou des symboles. Utiliser le contrôle approprié pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Pièce réf.	Descriptif	Quantité
28174	Étiquette - Alimentation de la nacelle, 230V	2
28175FR	Avertissement - Accès aux compartiments	1
28176FR	Étiquette - Manuels manquants	1
28235	Étiquette - Alimentation de la nacelle, 115V	2
28236FR	Avertissement - Fonctionnement incorrect	1
31060FR	Danger - Risque de renversement, interrupteur de fin de course	1
*31508FR	Danger - Alimentation du chargeur de batterie	1
31788FR	Danger - Sécurité relative aux batteries	1
40434	Étiquette - Point d'ancrage	5
43089FR	Instructions - Commande depuis le sol	1
43618	Étiquette - Flèches directionnelles	2
43619FR	Étiquette - Bras de sécurité	1
*43658	Étiquette - Alimentation du chargeur, 230V	1
44255FR	Danger - Risque d'écrasement	4
44736FR	Danger - Risque de renversement, alarme de dévers	1
44737FR	Danger - Risque de renversement, plateaux ouverts	2
44753FR	Étiquette - DEL de diagnostic	1
*44980	Étiquette - Alimentation du chargeur, 115V	1
44981	Étiquette - Air vers la nacelle, 7,58 bar	2
46287FR	Avis - Caractéristiques techniques des pneus	4
52475	Étiquette - Arrimage de transport	5
62055	Décoratif - Genie GS-2032	2
65052FR	Étiquette - Codes de dysfonctionnement de l'ECM	2
72086FR	Étiquette - Œilleton de levage	4
72143	Étiquette - Arrêt d'urgence	1
72853FR	Danger - Risque en cas d'utilisation incorrecte	1
72970FR	Instructions - Utilisation du chargeur de batterie	1
72973	Décoratif - Genie GS-2632	2
82366FR	Étiquette - Chevron Rykon	1
82506FR	Danger - Risque d'écrasement de pied	4
82557FR	Étiquette - Emplacement des commandes de la nacelle	1
82558FR	Avertissement - Risque de brûlure de la peau	1
82559FR	Instructions - Inspection annuelle	1
82561FR	Danger - Risque d'écrasement	2
82563FR	Instructions - Cap. max. 227 kg, GS-2632 et GS-3232	1
82567	Panneau de commandes au sol	1
82657FR	Instructions - Schéma de connexion des batteries	1
82693FR	Instructions - Cap. max. 363 kg, GS-2032	1
82694FR	Instructions - Force latérale maximum, GS-2032	1
82695FR	Instructions - Force latérale maximum, GS-2632 et GS-3232	1
97692	Étiquette - Charge de roue, GS-2032	4
97693	Étiquette - Charge de roue, GS-2632	4
97712FR	Danger/Instructions - Consignes de sécurité et desserrage des freins	1
97772	Panneau de commandes de la nacelle	1
114136	Panneau de commandes des stabilisateurs, GS-3232	1
114324	Décoratif - Genie GS-3232	2
114359FR	Danger - Risque de renversement, stabilisateurs	1
114360FR	Danger - Risque de renversement, batteries	1
114361	Étiquette - Schéma de transport	2
114362FR	Étiquette - Charge de roue, GS-3232	4
114385FR	Danger - Risque d'électrocution	2
114386FR	Danger - Règles de sécurité générales	1
114428FR	Instructions - Hauteur maximum de transport	1
133276	Étiquette - Descente d'urgence	1
133531	Étiquette - Charge des stabilisateurs, GS-3232	4
1000062FR	Instructions - Commande depuis la nacelle	1

*Remarque : ces autocollants sont situés sur un des deux endroits.

Inspections



Inspections

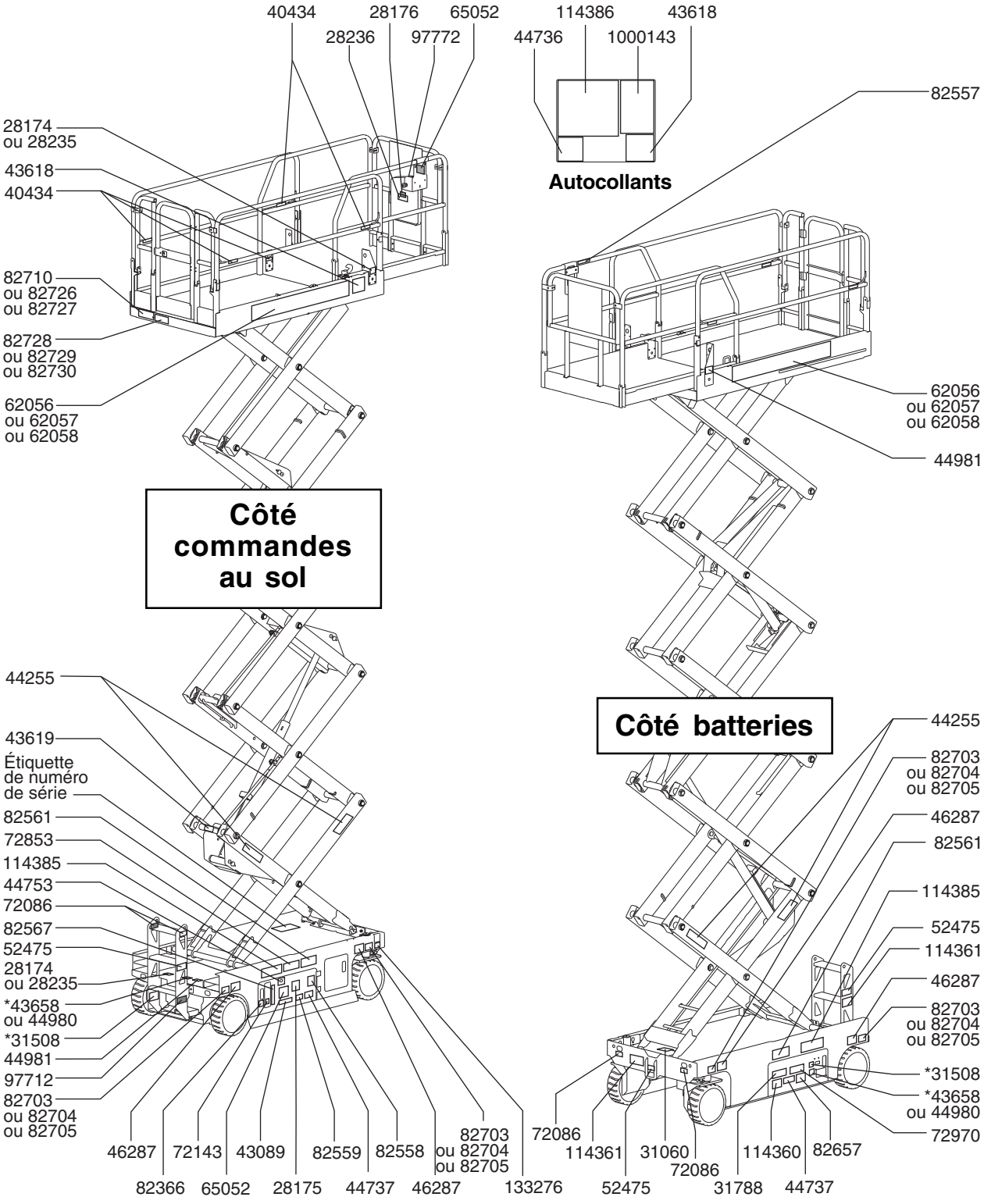
Contrôle des autocollants comportant des mots GS-2046, GS-2646 et GS-3246

Déterminer si les autocollants de la machine comportent des mots ou des symboles. Utiliser le contrôle approprié pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Pièce réf.	Descriptif	Quantité
28174	Étiquette - Alimentation de la nacelle, 230V	2
28175FR	Avertissement - Accès aux compartiments	1
28176FR	Étiquette - Manuels manquants	1
28235	Étiquette - Alimentation de la nacelle, 115V	2
28236FR	Avertissement - Fonctionnement incorrect	1
31060FR	Danger - Risque de renversement, interrupteur de fin de course	1
*31508FR	Danger - Risque d'électrocution	1
31788FR	Danger - Sécurité relative aux batteries	1
40434	Étiquette - Point d'ancrage	5
43089FR	Instructions - Commande depuis le sol	1
43618	Étiquette - Flèches directionnelles	2
43619FR	Étiquette - Bras de sécurité	1
*43658	Étiquette - Alimentation du chargeur, 230V	1
44255FR	Danger - Risque d'écrasement	4
44736FR	Danger - Renversement, alarme de dévers	1
44737FR	Danger - Renversement, plateaux ouverts	2
44753FR	Étiquette - DEL de diagnostic	1
*44980	Étiquette - Alimentation du chargeur, 115V	1
44981	Étiquette - Conduite d'air vers la nacelle, 7,58 bar	2
46287FR	Avis - Caractéristiques techniques des pneus	4
52475	Étiquette - Arrimage de transport	5
62056	Décoratif - Genie GS-2046	2
62057	Décoratif - Genie GS-2646	2
62058	Décoratif - Genie GS-3246	2
65052FR	Étiquette - Codes de dysfonctionnement de l'ECM	2
72086	Étiquette - Œilleton de levage	4
72143	Étiquette - Arrêt d'urgence	1
72853FR	Danger - Risque en cas d'utilisation incorrecte	1
72970FR	Instructions - Utilisation du chargeur de batterie	1
82366FR	Étiquette - Chevron Rykon	1
82557FR	Étiquette - Emplacement des commandes de la nacelle	1
82558FR	Avertissement - Risque de brûlure de la peau	1
82559FR	Instructions - Inspection annuelle	1
82561FR	Danger - Risque d'écrasement	2
82567	Panneau de commandes au sol	1
82657FR	Instructions - Schéma de connexion des batteries	1
82703	Étiquette - Charge de roue, GS-2046	4
82704	Étiquette - Charge de roue, GS-2646	4
82705	Étiquette - Charge de roue, GS-3246	4
82710FR	Instructions - Cap. max. 544 kg, GS-2046	1
82726FR	Instructions - Cap. max. 454 kg, GS-2646	1
82727FR	Instructions - Cap. max. 318 kg, GS-3246	1
82728FR	Instructions - Force latérale maximum, GS-2046	1
82729FR	Instructions - Force latérale maximum, GS-2646	1
82730FR	Instructions - Force latérale maximum, GS-3246	1
97712FR	Danger/Instructions - Consignes de sécurité et desserrage des freins	1
97772	Panneau de commandes de la nacelle	1
114360FR	Danger - Risque de renversement, batteries	1
114361	Étiquette - Schéma de transport	2
114385FR	Danger - Risque d'électrocution	2
114386FR	Danger - Règles de sécurité générales	1
133276FR	Étiquette - Descente d'urgence	1
1000143FR	Instructions - Commande depuis la nacelle	1

*Remarque : ces autocollants sont situés sur un des deux endroits.

Inspections



Inspections

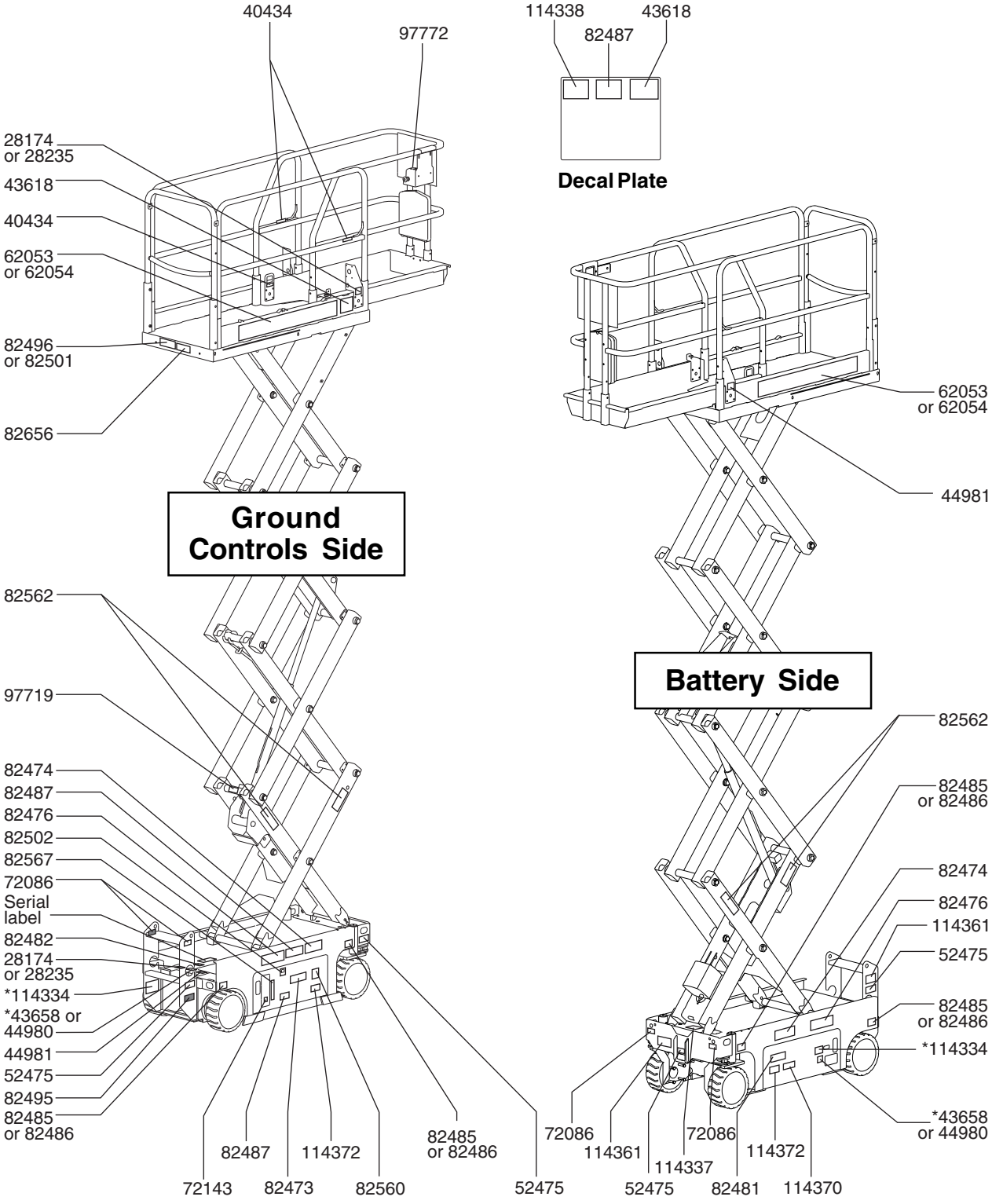
Contrôle des autocollants comportant des symboles GS-1530 et GS-1930

Déterminer si les autocollants de la machine comportent des mots ou des symboles. Utiliser le contrôle approprié pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Part No.	Description	Quantity
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
40434	Label - Lanyard Anchorage	5
43618	Label - Directional Arrows	2
*43658	Label - Power to Charger, 230V	1
*44980	Label - Power to Charger, 115V	1
44981	Label - Air to Platform, 110 PSI	2
52475	Label - Transport Tie-down	5
62053	Cosmetic - Genie GS-1530	2
62054	Cosmetic - Genie GS-1930	2
72086	Label - Lifting Eye	4
72143	Label - Emergency Stop	1
82473	Danger - Compartment Access	1
82474	Danger - Safety Chock	2
82476	Danger - Electrocution Hazard	2
82481	Danger - Battery/Charger Safety	1
82482	Label - Emergency Lowering	1
82485	Label - Wheel Load, GS-1530	4
82486	Label - Wheel Load, GS-1930	4
82487	Label - Read the Manual	2
82495	Danger - Brake Release Safety and Operating Instructions	2
82496	Danger - Maximum Capacity, 227 kg, GS-1930	1
82501	Danger - Maximum Capacity, 272 kg, GS-1530	1
82502	Label - LED Diagnostic Readout	1
82560	Danger - Skin Injection Hazard	1
82562	Danger - Crushing Hazard	4
82567	Ground Control Panel	1
82656	Danger - Side Force, 445 N	1
97719	Label - Safety Arm	1
97772	Platform Control Panel	1
*114334	Danger - Electrocution hazard, Plug	1
114337	Danger - Tip-over Hazard, Limit Switch	1
114338	Danger - Tip-over Hazard, Tilt Alarm	1
114361	Label - Transport Diagram	2
114370	Danger - Tip-over Hazard, Batteries	1
114372	Danger - Tip-over Hazard, Open Trays	2

*Note: These decals will be found in one of two places.

Inspections



Inspections

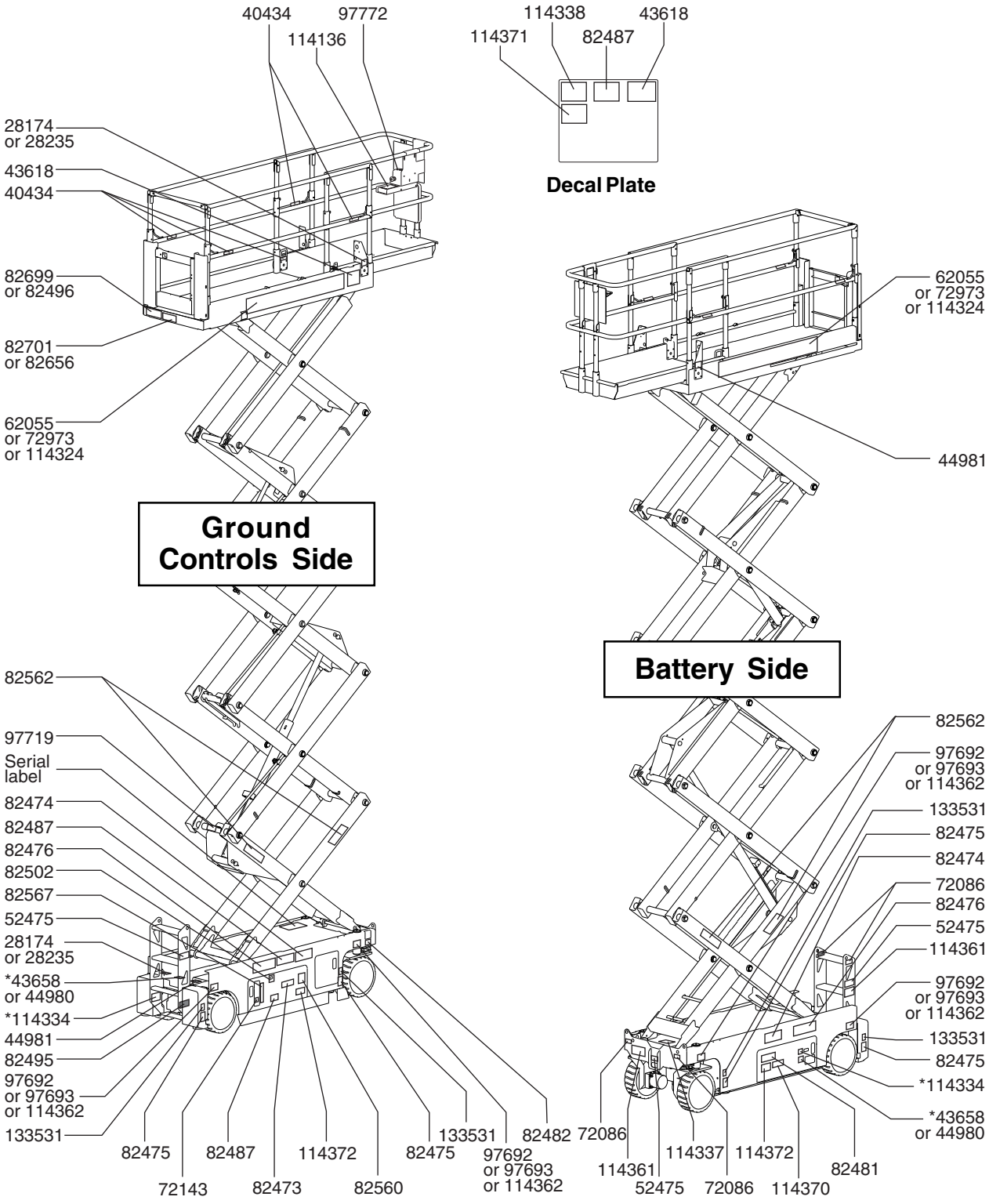
Contrôle des autocollants comportant des symboles GS-2032, GS-2632 et GS-3232

Déterminer si les autocollants de la machine comportent des mots ou des symboles. Utiliser le contrôle approprié pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Part No.	Description	Quantity
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
40434	Label - Lanyard Anchorage	5
43618	Label - Directional Arrows	2
*43658	Label - Power to Charger, 230V	1
*44980	Label - Power to Charger, 115V	1
44981	Label - Air to Platform, 110 PSI	2
52475	Label - Transport Tie-down	5
62055	Cosmetic - Genie GS-2032	2
72086	Label - Lifting Eye	4
72143	Label - Emergency Stop	1
72973	Cosmetic - Genie GS-2632	2
82473	Danger - Compartment Access	1
82474	Danger - Safety Chock	2
82475	Danger - Foot Crushing Hazard	4
82476	Danger - Electrocution Hazard	2
82481	Danger - Battery/Charger Safety	1
82482	Label - Emergency Lowering	1
82487	Label - Read the Manual	2
82495	Danger - Brake Release Safety and Operating Instructions	2
82496	Danger - Maximum Capacity, 227 kg, GS-2632 and GS-3232	1
82502	Label - LED Diagnostic Readout	1
82560	Danger - Skin Injection Hazard	1
82562	Danger - Crushing Hazard	4
82567	Ground Control Panel	1
82656	Danger - Side Force, 445 N, GS-2632 and GS-3232	1
82699	Danger - Maximum Capacity, 363 kg, GS-2032	1
82701	Danger - Side Force, 534 N, GS-2032	1
97692	Label - Wheel Load, GS-2032	4
97693	Label - Wheel Load, GS-2632	4
97719	Label - Safety Arm	1
97772	Platform Control Panel	1
114136	Outrigger Control Panel	1
*114334	Danger - Electrocution hazard, Plug	1
114337	Danger - Tip-over Hazard, Limit Switch	1
114338	Danger - Tip-over Hazard, Tilt Alarm	1
114361	Label - Transport Diagram	2
114362	Label - Wheel Load, GS-3232	4
114364	Cosmetic - Genie GS-3232	2
114370	Danger - Tip-over Hazard, Batteries	1
114371	Danger - Outrigger Safety	1
114372	Danger - Tip-over Hazard, Open Trays	2
133531	Label - Outrigger Load, GS-3232	4

*Note: These decals will be found in one of two places.

Inspections



Inspections

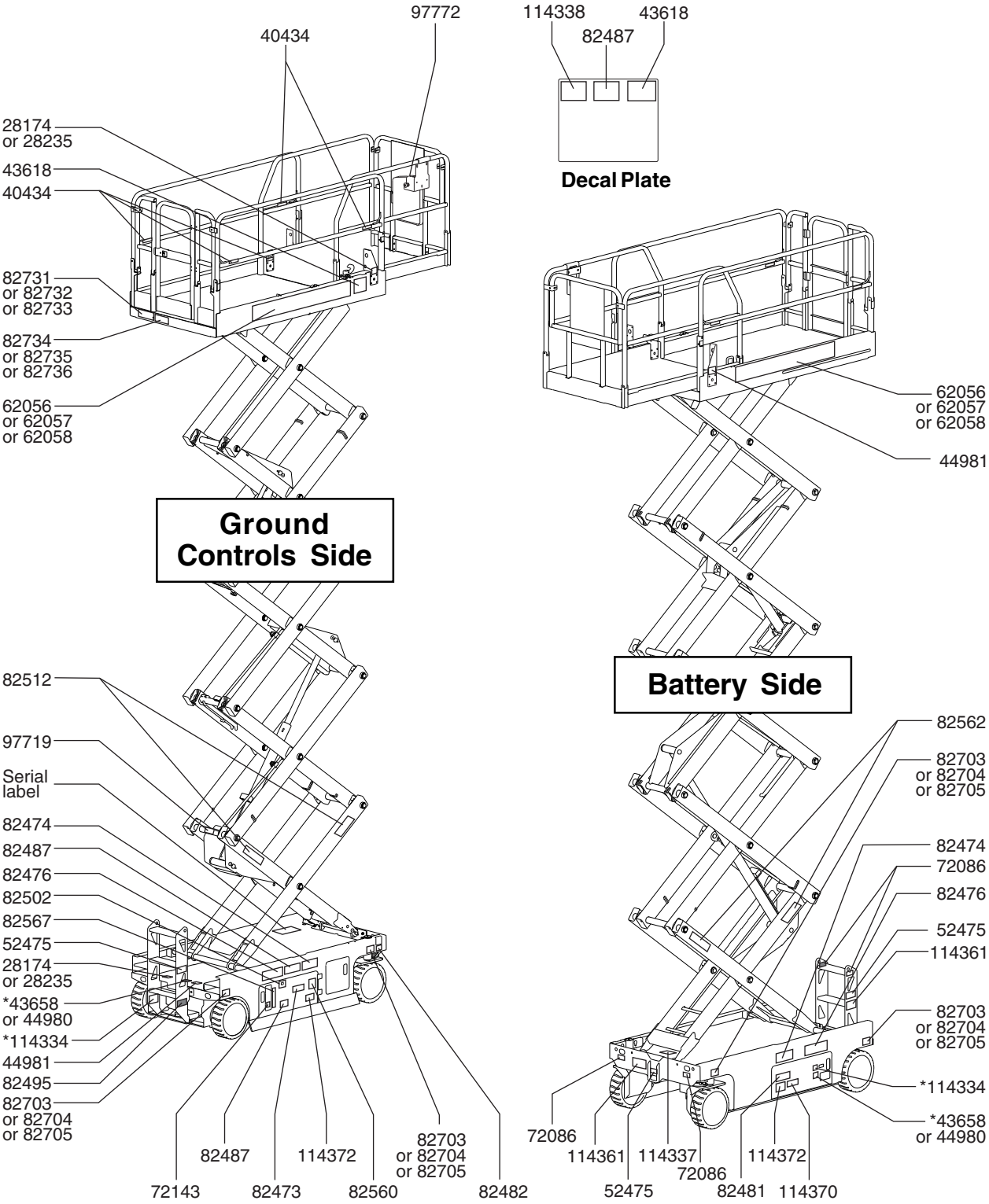
Contrôle des autocollants comportant des symboles GS-2046, GS-2646 et GS-3246

Déterminer si les autocollants de la machine comportent des mots ou des symboles. Utiliser le contrôle approprié pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Part No.	Description	Quantity
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
40434	Label - Lanyard Anchorage	5
43618	Label - Directional Arrows	2
*43658	Label - Power to Charger, 230V	1
*44980	Label - Power to Charger, 115V	1
44981	Label - Air to Platform, 110 PSI	2
52475	Label - Transport Tie-down	5
62056	Cosmetic - Genie GS-2046	2
62057	Cosmetic - Genie GS-2646	2
62058	Cosmetic - Genie GS-3246	2
72086	Label - Lifting Eye	4
72143	Label - Emergency Stop	1
82473	Danger - Compartment Access	1
82474	Danger - Safety Chock	2
82476	Danger - Electrocution Hazard	2
82481	Danger - Battery/Charger Safety	1
82482	Label - Emergency Lowering	1
82487	Label - Read the Manual	2
82495	Danger - Brake Release Safety & Operating Instructions	1
82502	Label - LED Diagnostic Readout	1
82560	Danger - Skin Injection Hazard	1
82562	Danger - Crushing Hazard	4
82567	Ground Control Panel	1
82703	Label - Wheel Load, GS-2046	4
82704	Label - Wheel Load, GS-2646	4
82705	Label - Wheel Load, GS-3246	4
82731	Danger - Maximum Capacity, 544 kg, GS-2046	1
82732	Danger - Maximum Capacity, 454 kg, GS-2646	1
82733	Danger - Maximum Capacity, 318 kg, GS-3246	1
82734	Danger - Side Force, 890 N, GS-2046	1
82735	Danger - Side Force, 667 N, GS-2646	1
82736	Danger - Side Force, 467 N, GS-3246	1
97719	Label - Safety Arm	1
97772	Platform Control Panel	1
*114334	Danger - Electrocution hazard, Plug	1
114337	Danger - Tip-over Hazard, Limit Switch	1
114338	Danger - Tip-over Hazard, Tilt Alarm	1
114361	Label - Transport Diagram	2
114370	Danger - Tip-over Hazard, Batteries	1
114372	Danger - Tip-over Hazard, Open Trays	2

*Note: These decals will be found in one of two places.

Inspections



Instructions d'utilisation



Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Cette section fournit des instructions concernant chaque aspect de l'utilisation de la machine. Il appartient à l'opérateur de respecter toutes les règles de sécurité et instructions décrites dans les manuels de l'opérateur, de sécurité et des responsabilités.

Utiliser la machine à d'autres fins que celle d'amener du personnel, avec outils et matériel, sur un lieu de travail en hauteur est risqué et dangereux.

Seul du personnel formé et autorisé peut être habilité à utiliser la machine. S'il est prévu que plusieurs opérateurs utilisent la machine à différents moments d'une même journée de travail, ces opérateurs doivent tous être qualifiés et respecter l'ensemble des règles de sécurité et instructions indiquées dans les manuels de l'opérateur, de sécurité et des responsabilités. En d'autres termes, chaque nouvel opérateur doit effectuer un contrôle avant mise en route, tester les fonctions et contrôler le lieu de travail avant d'utiliser la machine.

Arrêt d'urgence

Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence des commandes au sol et de la nacelle en position d'arrêt pour désactiver toutes les fonctions.

Réparer toute fonction qui s'active lorsque l'un des boutons d'arrêt d'urgence est enfoncé.

Descente d'urgence

1 Tirer le bouton de descente d'urgence.

Commande au sol

1 Positionner l'interrupteur à clé sur les commandes au sol.

2 Tirer les boutons rouges d'arrêt d'urgence des commandes au sol et de la nacelle en position de marche.

3 S'assurer que le bloc de batteries est connecté avant d'utiliser la machine.

Positionnement de la nacelle

1 Positionner l'inverseur de montée/descente en fonction des repères sur le panneau de commandes.

Les fonctions de translation et de direction ne sont pas disponibles depuis les commandes au sol.

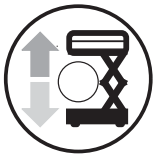
Commande depuis la nacelle

1 Positionner l'interrupteur à clé sur les commandes de la nacelle.

2 Tirer les boutons rouges d'arrêt d'urgence des commandes au sol et de la nacelle en position de marche.

3 S'assurer que le bloc de batteries est connecté avant d'utiliser la machine.

Positionnement de la nacelle

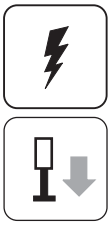


1 Enfoncer le bouton de sélection d'élévation.

2 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

3 Déplacer la manette de contrôle suivant les repères du panneau de commandes.

Positionnement des stabilisateurs (GS-3232)



Pour déployer les stabilisateurs :

1 Appuyer sur le bouton de validation des fonctions sans le relâcher.

2 Appuyer, sans le relâcher, sur le bouton d'extension des stabilisateurs.

Les stabilisateurs commencent à se déployer. Le témoin de stabilisateur individuel devient vert sans clignoter lorsque le stabilisateur correspondant touche le sol. Continuer d'appuyer sur les boutons de validation de fonction et d'extension des stabilisateurs jusqu'à ce que le témoin de validation d'élévation devienne vert et qu'un bip retentisse. La machine est maintenant à niveau.

Lorsque le témoin d'erreur d'élévation devient rouge, les fonctions de montée/descente et de translation sont désactivées. Le témoin d'erreur d'élévation devient rouge lors des situations suivantes :

- La nacelle est à 6,7 m du sol et les stabilisateurs ne sont pas déployés.
- Les stabilisateurs ne sont pas tous en contact avec le sol.
- Les quatre stabilisateurs touchent le sol, mais la machine est inclinée.
- Code d'erreur.

Instructions d'utilisation

Pour rétracter les stabilisateurs :

1 Appuyer sur le bouton de validation des fonctions sans le relâcher.



2 Appuyer, sans le relâcher, sur le bouton de rétraction des stabilisateurs.

Relâcher les boutons de validation de fonction et de rétraction des stabilisateurs lorsque les stabilisateurs se soulèvent du sol. Les témoins des stabilisateurs restent allumés pendant 5 secondes environ, puis s'éteignent. Toutes les fonctions sont maintenant restaurées.

Remarque : les vitesses de translation de la machine sont réduites la première fois que la fonction de translation est activée après rétraction des stabilisateurs. Elles repassent en mode de fonctionnement normal après environ 6 secondes de conduite.

Direction de la machine



1 Appuyer sur le bouton de sélection de translation.

2 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

3 Tourner les roues directrices à l'aide de l'interrupteur au pouce situé en haut de la manette de contrôle.

Déplacement de la machine

1 Appuyer sur le bouton de sélection de translation.

2 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

3 Accélérer : éloigner lentement la manette de contrôle de la position centrale.

Ralentir : déplacer lentement la manette de contrôle vers la position centrale.

Arrêter : replacer la manette de contrôle en position centrale ou relâcher l'interrupteur de validation des fonctions.

Utiliser les flèches directionnelles de couleur apposées sur les commandes de la nacelle et sur la nacelle pour déterminer le sens de déplacement de la machine.

La vitesse de déplacement de la machine est limitée si la nacelle est relevée.

L'état des batteries influe sur les performances de la machine. La vitesse de translation de la machine et la vitesse des fonctions diminuent quand l'indicateur du niveau des batteries clignote.

Pour ralentir

Les commandes de translation peuvent être activées selon deux modes de vitesse différents. Lorsque le témoin du bouton de vitesse de translation est allumé, le mode de vitesse de translation lent est actif. Lorsque le témoin est éteint, le mode de vitesse de translation rapide est actif.

Appuyer sur le bouton de vitesse de translation pour sélectionner la vitesse de translation souhaitée.

⚠ Conduite sur une pente

Prendre connaissance des inclinaisons longitudinale et latérale admissibles pour la machine et déterminer le pourcentage de la pente.





GS-1530, GS-1930, GS-2032, GS-2046 et GS-2646	
Inclinaison long. admissible max., position repliée	30% (17°)
Inclinaison latérale maximum admissible, position repliée	30% (17°)





GS-2632, GS-3232 et GS-3246	
Inclinaison long. admissible max., position repliée	25% (14°)
Inclinaison latérale maximum admissible, position repliée	25% (14°)

Remarque : l'inclinaison admissible est subordonnée à l'état du sol et à une traction appropriée.

Appuyer sur le bouton de vitesse de translation pour sélectionner le mode de vitesse de translation rapide.

Instructions d'utilisation

Pour déterminer le pourcentage de la pente :

Mesurer la pente à l'aide d'un inclinomètre numérique OU utiliser la procédure suivante.

Outillage requis :

niveau à bulle

morceau de bois droit d'au moins 1 m de long

mètre à ruban

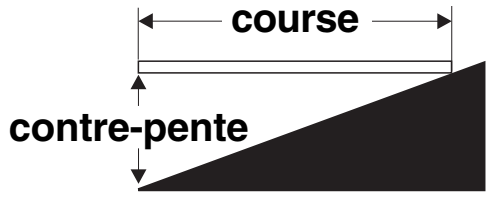
Poser le morceau de bois sur la pente.

En bas de la descente, poser le niveau sur le dessus du morceau de bois et relever l'extrémité du morceau de bois jusqu'à ce qu'il soit à niveau.

Tout en maintenant le morceau de bois à niveau, mesurer la distance entre le dessous du morceau de bois et le sol.

Diviser la distance indiquée par le mètre à ruban (contre-pente) par la longueur du morceau de bois (course), et multiplier par 100.

Exemple :



Course = 3,6 m

Contre-pente = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = 8,3 %

Si l'inclinaison de la pente est supérieure aux inclinaisons longitudinale et latérale maximum admissibles, la machine doit être treuillée ou transportée pour monter ou descendre la pente. Se reporter à la section Instructions de transport et de levage.

Affichage du témoin d'erreur



Si la DEL de diagnostic affiche un code d'erreur, tel que LL, enfoncer puis tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence pour réinitialiser le système.

Codes de dysfonctionnement de l'ECM

Code	État
--	État normal
01	Erreur interne de l'ECM
02	Erreur de communication ECM/nacelle
03	Réglage indéfini contacteur DIP nacelle
12	Inv. montée/desc. au sol fermé au démar.
18	Protection anti-nids de poule défectueuse
42	Interrupteur de direction gauche de la nacelle défectueux
43	Interrupteur de direction droite de la nacelle défectueux
46	Interrupteur de validation de translation de la nacelle défectueux
47	Manette de contrôle nacelle défectueuse
52	Bobine avant défectueuse
53	Bobine arrière défectueuse
54	Bobine montée défectueuse
55	Bobine descente défectueuse
56	Bobine droite défectueuse
57	Bobine gauche défectueuse
58	Bobine de freins défectueuse
59	Bobine parallèle/série défectueuse
68	Tension batteries basse
LL	Machine inclinée
OL	Option de coupure de surcharge

Pour de plus amples informations, consulter le manuel d'entretien Genie correspondant.

Instructions d'utilisation

Commande au sol avec le contrôleur

Maintenir une distance de sécurité entre l'opérateur, la machine et les objets fixes.

Tenir compte du sens de déplacement de la machine pour l'utilisation du contrôleur.

Indicateur de niveau des batteries



Pleines Faibles

Utiliser la DEL de diagnostic pour déterminer le niveau des batteries.

Utilisation du bras de sécurité

1 Relever la nacelle jusqu'à environ 2,4 m du sol.

2 Faire pivoter le bras de sécurité à l'extérieur de la machine et le laisser en suspension.

3 Abaisser la nacelle jusqu'à ce que le bras de sécurité repose correctement sur l'articulation. Ne pas toucher le bras de sécurité pendant la descente de la nacelle.

Repli des rampes de sécurité

GS-1530, GS-1930, GS-2032, GS-2632 et GS-3232

Le système de rampe de la nacelle consiste en une section de rampe repliable pour l'extension de la nacelle et une section pour l'extension principale. Les sections sont maintenues en place par quatre goupilles de verrouillage.

1 Abaisser complètement la nacelle et rétracter l'extension de la nacelle.

2 Déposer les commandes de la nacelle.

3 De l'intérieur de la nacelle, enlever les deux goupilles de verrouillage arrière de l'extension de la nacelle.

4 De l'arrière du système de rampe de l'extension de la nacelle, replier l'assemblage de rampe avant. Ne pas approcher les mains des éléments susceptibles de provoquer un pincement.

5 Replacer les deux goupilles de verrouillage retirées dans chaque support de garde-corps.

6 À l'arrière de l'extension principale, enlever les deux goupilles de verrouillage inférieures.

7 Ouvrir le portillon avec précaution et le poser sur le marchepied arrière ou sur le sol.

8 Du marchepied arrière ou du sol, replier l'assemblage de rampe de l'extension principale. Ne pas approcher les mains des éléments susceptibles de provoquer un pincement.

9 Replacer les deux goupilles de verrouillage retirées dans chaque support de garde-corps.

Remarque : pour faciliter le retrait et le remplacement des goupilles de verrouillage, tirer ou pousser le système de rampe vers l'arrière pour comprimer les butoirs en caoutchouc.

GS-2046, GS-2646 et GS-3246

Le système de rampe de la nacelle consiste en trois sections de rampes repliables pour l'extension de la nacelle et trois sections pour l'extension principale. Les six sections sont maintenues en place par quatre goupilles de verrouillage.

1 Abaisser complètement la nacelle et rétracter l'extension de la nacelle.

2 Déposer les commandes de la nacelle.

3 De l'intérieur de la nacelle, enlever les deux goupilles de verrouillage avant.

4 Replier l'assemblage de rampe avant. Ne pas approcher les mains des éléments susceptibles de provoquer un pincement.

5 Replacer les deux goupilles de verrouillage retirées dans chaque support de garde-corps.

6 Replier chaque assemblage de garde-corps. Ne pas approcher les mains des éléments susceptibles de provoquer un pincement.

7 À l'arrière de l'extension principale, enlever les deux goupilles de verrouillage.

8 Ouvrir le portillon avec précaution et le poser sur le sol.

9 Replier le portillon arrière et les garde-corps d'entrée en un tout. Ne pas approcher les mains des éléments susceptibles de provoquer un pincement.

10 Replier les garde-corps gauche et droit. Ne pas approcher les mains des éléments susceptibles de provoquer un pincement.

11 Replacer les deux goupilles de verrouillage retirées dans chaque support de garde-corps.

Relevage des rampes de sécurité

Procéder comme pour replier les rampes de sécurité, mais dans l'ordre inverse.

Instructions d'utilisation



Instructions pour les batteries et le chargeur

Observer et respecter les consignes suivantes :

- ☑ Ne pas utiliser de chargeur ou de batterie d'appoint externe.
- ☑ Charger les batteries dans un endroit bien ventilé.
- ☑ Utiliser une tension CA appropriée pour le chargement, comme indiqué sur le chargeur.
- ☑ Utiliser uniquement des batteries et un chargeur agréés par Genie.

Chargement des batteries

1 S'assurer que les batteries sont connectées avant de les charger.

2 Ouvrir le compartiment des batteries. Laisser le compartiment ouvert pendant tout le cycle de charge.

Batteries sans entretien

3 Brancher le chargeur de batterie sur un circuit CA avec mise à la terre.

4 Le chargeur doit indiquer quand les batteries sont complètement chargées.

Batteries standard

3 Retirer les bouchons de ventilation et vérifier le niveau d'acide des batteries. Si nécessaire, ajouter suffisamment d'eau distillée pour couvrir les plaques. Ne pas trop remplir avant le cycle de charge.

4 Remettre les bouchons de ventilation des batteries en place.

5 Brancher le chargeur de batterie sur un circuit CA avec mise à la terre.

6 Le chargeur doit indiquer quand les batteries sont complètement chargées.

7 Vérifier le niveau d'acide des batteries une fois le cycle de charge terminé. Remplir au ras du tuyau de remplissage avec de l'eau distillée. Ne pas trop remplir.

Instructions de remplissage et de chargement d'une batterie sèche

1 Retirer les bouchons de ventilation de la batterie et enlever définitivement le joint en plastique des ouvertures de ventilation de batterie.

2 Remplir chaque cellule avec de l'acide de batterie (électrolyte) jusqu'à ce que le niveau soit suffisant pour couvrir les plaques.

Ne pas remplir au repère maximum tant que le cycle de charge de la batterie n'est pas terminé. Un trop-plein risque de faire déborder l'acide de la batterie pendant le chargement. Neutraliser les déversements d'acide avec de l'eau et du bicarbonate de soude.

3 Remettre les bouchons de ventilation de la batterie.

4 Charger la batterie.

5 Vérifier le niveau d'acide de la batterie une fois le cycle de charge terminé. Remplir au ras du tuyau de remplissage avec de l'eau distillée. Ne pas trop remplir.

Instructions de transport et de levage

Observer et respecter les consignes suivantes :

- ☑ Genie Industries fournit ces informations d'arrimage à titre de recommandation uniquement. Les conducteurs sont seuls responsables de s'assurer que les machines sont correctement arrimées et que la remorque appropriée a été sélectionnée conformément aux réglementations de l'US Department of Transportation, aux autres réglementations locales et à la politique de leur société.
- ☑ Les clients de Genie qui doivent conteneuriser un élévateur ou un autre produit Genie doivent trouver un expéditeur transitaire qualifié et expérimenté dans la préparation, le chargement et la fixation des structures et de l'équipement de levage pour le transport international.
- ☑ Seuls des opérateurs qualifiés d'élévateur à nacelle doivent faire monter la machine sur le camion ou l'en faire descendre.
- ☑ Le véhicule de transport doit être garé sur une surface plane.
- ☑ Le véhicule de transport doit être calé pour éviter qu'il ne roule lors du chargement de la machine.
- ☑ S'assurer que la capacité de charge, les surfaces de chargement et les chaînes ou les sangles du véhicule sont capables de supporter le poids de la machine. Les élévateurs Genie sont très lourds pour leur taille. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.
- ☑ La machine doit être placée sur une surface plane ou être calée avant que les freins en soient desserrés.
- ☑ Ne pas laisser les rampes tomber en retirant les goupilles de retenue. Tenir fermement les rampes en les abaissant.
- ☑ Ne pas conduire la machine sur une pente dont l'inclinaison est supérieure aux inclinaisons en montée, en descente et latérale admissibles. Se reporter au chapitre Conduite sur une pente, dans la section Instructions d'utilisation.
- ☑ Si l'inclinaison de la plate-forme du véhicule de transport dépasse l'inclinaison maximum admissible, la machine doit être chargée et déchargée à l'aide d'un treuil, comme décrit dans la section Desserrage des freins.

Desserrage des freins

1 Caler les roues afin d'éviter tout déplacement de la machine.

2 S'assurer que la conduite de treuil est correctement arrimée aux points d'attache du châssis et que la voie est dégagée.

3 Enfoncer le bouton noir de desserrage des freins pour ouvrir la valve de freinage.

4 Actionner le bouton de la pompe de desserrage des freins.

Une fois la machine chargée :

1 Caler les roues afin d'éviter tout déplacement de la machine.

2 Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence des commandes au sol et de la nacelle en position de marche.

3 Appuyer sur le bouton de sélection de translation. Appuyer sans le relâcher sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle. Éloigner la manette de contrôle de la position centrale et la relâcher immédiatement pour resserrer les freins.

4 Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence des commandes au sol et de la nacelle en position d'arrêt.

Il est déconseillé de remorquer les élévateurs Genie GS-1530, GS-1930, GS-2032, GS-2632, GS-3232, GS-2046, GS-2646 et GS-3246. Si la machine doit être remorquée, ne pas dépasser 3,2 km/h.

Instructions de transport et de levage

⚠ Arrimage de la machine pour le transport par camion ou remorque

Toujours utiliser le verrouillage de l'extension de la nacelle pour transporter la machine.

Positionner l'interrupteur à clé en position d'arrêt et retirer la clé avant le transport.

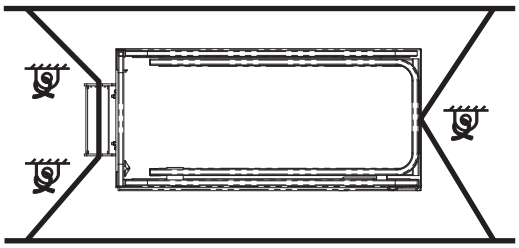
Inspecter la totalité de la machine afin de déceler d'éventuels éléments desserrés ou mal fixés.

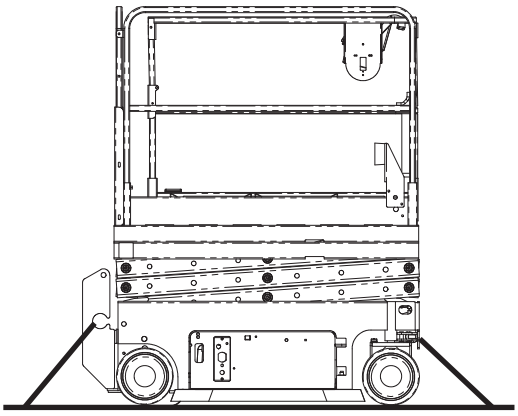
Utiliser des chaînes ou des sangles ayant une capacité de charge suffisamment importante.

Employer deux chaînes ou sangles au minimum.

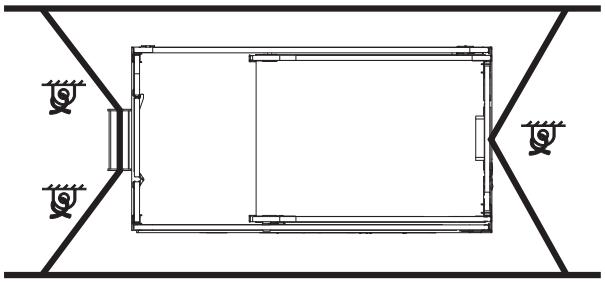
Ajuster l'ensemble pour éviter d'endommager les chaînes.

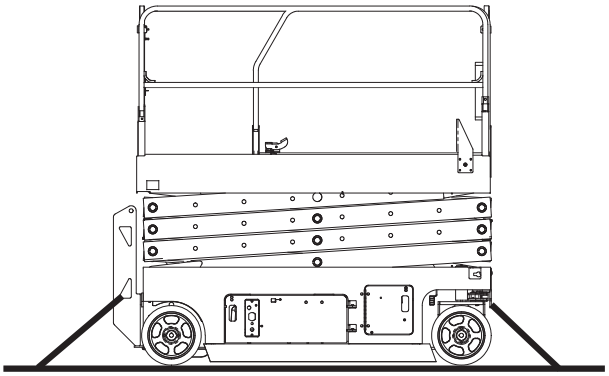
GS-1530
GS-1930





GS-2032 GS-2046
GS-2632 GS-2646
GS-3232 GS-3246





Instructions de transport et de levage

Observer et respecter les consignes suivantes :

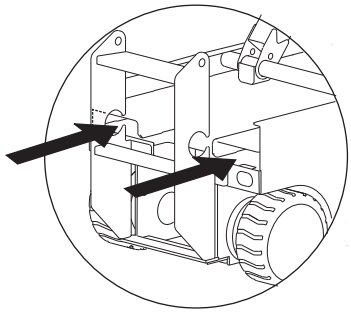
- ☑ Seuls des monteurs qualifiés doivent arrimer et lever la machine.
- ☑ Seuls des opérateurs qualifiés de chariots élévateurs doivent lever la machine à l'aide d'un chariot élévateur.
- ☑ S'assurer que la capacité de la grue, les surfaces de chargement et les chaînes ou les sangles sont capables de supporter le poids de la machine. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.

Levage de la machine à l'aide d'un chariot élévateur

S'assurer que l'extension, les commandes et les supports des composants de la nacelle sont sécurisés. Retirer tous les éléments non fixés de la machine.

Abaisser complètement la nacelle. La nacelle doit rester abaissée pendant toutes les opérations de chargement et de transport.

Utiliser les entrées de fourche situées des deux côtés de l'échelle.



Placer les fourches des chariots élévateurs en position sur les entrées de fourche.

Déplacer la machine en marche avant jusqu'au bout des fourches.

Relever la machine de 15 cm puis incliner les fourches légèrement vers l'arrière pour que la machine reste stable.

S'assurer que la machine reste à niveau lorsque les fourches sont abaissées.

AVIS Lever la machine de côté risque d'endommager les composants.

Instructions de transport et de levage

Instructions de levage

Abaisser complètement la nacelle. S'assurer que l'extension, les commandes et les supports des composants de la nacelle sont sécurisés. Retirer tous les éléments non fixés de la machine.

Déterminer le centre de gravité de la machine en utilisant le tableau et les images de cette page.

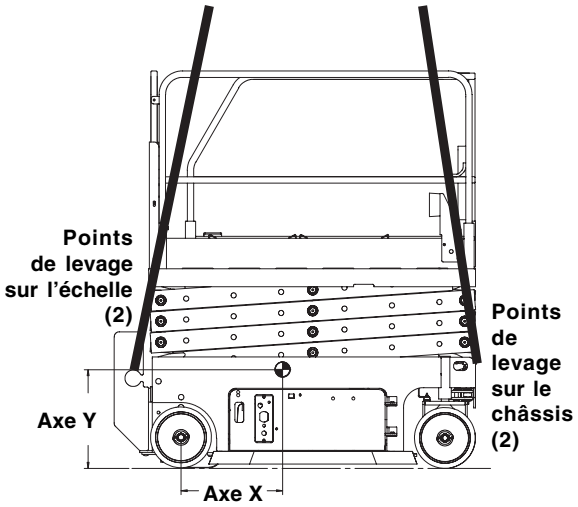
Attacher les éléments d'arrimage uniquement aux points de levage spécifiés sur la machine. Pour pouvoir être levée, la machine comporte deux trous de 2,5 cm à l'avant et deux trous dans l'échelle.

Ajuster l'ensemble pour éviter d'endommager la machine et la maintenir à niveau.

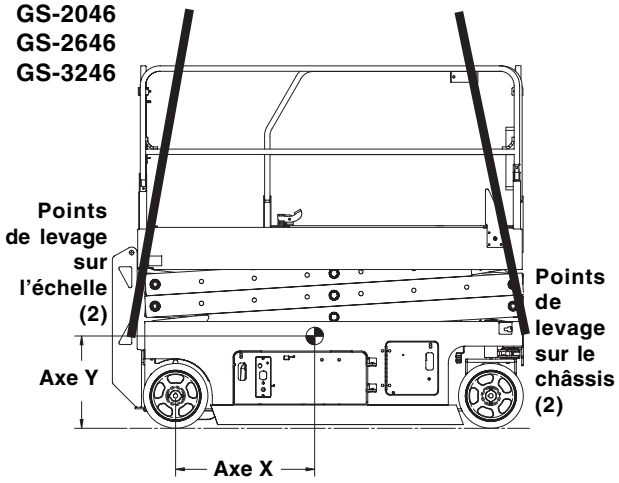
Centre de gravité

Modèle	Axe X	Axe Y
GS-1530	65,3 cm	59,6 cm
GS-1930	64,8 cm	56,1 cm
GS-2032	90,5 cm	56,5 cm
GS-2632	80,6 cm	57,6 cm
GS-3232	78,7 cm	67,3 cm
GS-2046	89,4 cm	59,9 cm
GS-2646	88,9 cm	64,4 cm
GS-3246	83,0 cm	68,2 cm

GS-1530
GS-1930



GS-2032
GS-2632
GS-3232
GS-2046
GS-2646
GS-3246



Entretien



Observer et respecter les consignes suivantes :

- ☑ Seuls les points d'entretien de routine spécifiés dans le présent manuel peuvent être réalisés par l'opérateur.
- ☑ Les inspections d'entretien périodique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés, conformément aux spécifications du fabricant et aux conditions mentionnées dans le manuel des responsabilités.
- ☑ Utiliser exclusivement les pièces de rechange approuvées par Genie.

Légende des symboles d'entretien

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel pour indiquer l'objet des instructions. Lorsqu'un ou plusieurs de ces symboles apparaissent au début d'une procédure d'entretien, la signification est la suivante :



Indique que des outils sont nécessaires pour pouvoir effectuer la procédure.



Indique que des pièces neuves sont nécessaires pour pouvoir effectuer la procédure.

Niveau d'huile hydraulique



Il est essentiel de maintenir un niveau d'huile hydraulique correct pour le bon fonctionnement de la machine. Un niveau d'huile hydraulique inapproprié peut endommager les composants hydrauliques. Les contrôles quotidiens permettent à l'inspecteur de repérer toute variation du niveau d'huile pouvant indiquer la présence de problèmes dans le système hydraulique.

Remarque : exécuter cette procédure avec la nacelle en position repliée.

1 Vérifier visuellement le niveau d'huile du réservoir hydraulique.

⊙ Résultat : l'huile doit se trouver au niveau du repère du réservoir.

2 Ajouter de l'huile si nécessaire. Ne pas trop remplir.

Caractéristiques de l'huile hydraulique

Type d'huile hydraulique	Équivalent Chevron Rykon Premium MV

Entretien

Batteries

Il est indispensable d'assurer l'entretien des batteries pour garantir les bonnes performances et la sécurité de fonctionnement de la machine. Des niveaux de liquide inadaptés ou des câbles et connexions endommagés peuvent engendrer des dégâts matériels et des conditions d'utilisation dangereuses.

Remarque : il n'est pas nécessaire d'effectuer cette procédure sur des machines équipées de batteries scellées ou sans entretien.

⚠ Risques d'électrocution. Le contact avec des circuits sous tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Retirer bagues, montres et autres bijoux.

⚠ Risques de blessures corporelles. Les batteries contiennent de l'acide. Éviter les projections et tout contact avec l'acide présent dans les batteries. Neutraliser les déversements d'acide avec de l'eau et du bicarbonate de soude.

Remarque : exécuter ce test une fois que les batteries sont complètement chargées.

1 Porter des vêtements et des lunettes de protection.

2 S'assurer que les raccords de câble des batteries sont bien serrés et qu'ils ne présentent aucune trace de corrosion.

3 S'assurer que les barres de fixation des batteries sont en place et sécurisées.

4 Retirer les bouchons de ventilation des batteries.

5 Contrôler le niveau d'acide de chaque batterie. Si nécessaire, effectuer une mise à niveau au ras du tuyau de remplissage des batteries avec de l'eau distillée. Ne pas trop remplir.

6 Remettre les bouchons de ventilation en place.

Remarque : l'ajout de protections de bornes et de produit d'étanchéité anticorrosion permet de prévenir plus facilement la corrosion des bornes et câbles des batteries.

Entretien périodique

L'entretien périodique trimestriel, annuel et bisannuel doit être effectué par une personne qualifiée et ayant été formée pour réaliser l'entretien de cette machine, conformément aux procédures décrites dans le manuel d'entretien correspondant.

Les machines n'ayant pas fonctionné depuis plus de trois mois doivent être soumises à l'inspection trimestrielle avant d'être remises en service.

Caractéristiques techniques

Modèle	GS-1530
Hauteur maximum de travail	6,4 m
Hauteur maximum de la nacelle	4,6 m
Hauteur maximum, position repliée, rampe fixée	1,96 m
Hauteur maximum, position repliée rampes relevées	2,07 m
Hauteur maximum, position repliée, rampes repliées	1,72 cm
Hauteur de la nacelle, position repliée maximum	97 cm
Hauteur des rampes de sécurité	99 cm
Largeur	76 cm
Longueur, position repliée	1,83 m
Longueur, nacelle déployée	2,72 m
Extension de la nacelle, longueur	88,9 cm
Dimensions de la nacelle, (longueur x largeur)	1,6 m x 75 cm
Capacité de charge maximum	272 kg
Vitesse du vent maximum	12,5 m/s
Empattement	1,32 m
Rayon de braquage (extérieur)	1,55 m
Rayon de braquage (intérieur)	0 cm
Garde au sol	6,1 cm
Garde au sol, protections anti-nids de poule déployées	1,9 cm
Poids (Le poids des machines varie selon les configurations. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.)	1 177 kg

Source d'alimentation	4 batteries, 6V 225AH
Tension du système	24V
Commandes	Proportionnelles
Sortie CA dans la nacelle	standard
Pression hydraulique maximum (fonctions)	241 bar
Dimensions des pneus	12 x 4,5 x 8 po
Bruits aériens Niveau sonore maximum sur des postes de travail fonctionnant normalement (pondéré A)	<70 dB
La valeur de vibration ne dépasse pas 2,5 m/s^2	
Inclinaison long. admissible max., position repliée	30% (17°)
Inclinaison latérale admissible maximum, position repliée	30% (17°)
Remarque : l'inclinaison admissible est subordonnée à l'état du sol et à une traction appropriée.	
Vitesses de translation	
Position repliée, maximum	4,0 km/h
Nacelle relevée, maximum	0,8 km/h 12,5 m/55 s
Informations relatives aux charges au sol	
Charge de roue maximum	533 kg
Pression de contact des pneus	9,19 kg/cm^2 900 kPa
Pression au sol pourvue	1 162 kg/m^2 11,40 kPa

Remarque : les informations de charge au sol sont approximatives et n'incluent pas les différentes options de configuration. Elles ne doivent être utilisées qu'avec les facteurs de sécurité adéquats.

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Caractéristiques techniques

Modèle	GS-1930
Hauteur maximum de travail	7,6 m
Hauteur maximum de la nacelle	5,8 m
Hauteur maximum, position repliée rampe fixée	2,0 m
Hauteur maximum, position repliée, rampes relevées	2,10 m
Hauteur maximum, position repliée, rampes repliées	1,75 cm
Hauteur de la nacelle, position repliée maximum	1,0 m
Hauteur des rampes de sécurité	99 cm
Largeur	76 cm
Longueur, position repliée	1,83 m
Longueur, nacelle déployée	2,72 m
Extension de la nacelle, longueur	88,9 cm
Dimensions de la nacelle, (longueur x largeur)	1,6 m x 75 cm
Capacité de charge maximum	227 kg
Vitesse du vent maximum	12,5 m/s
Empattement	1,32 m
Rayon de braquage (extérieur)	1,55 m
Rayon de braquage (intérieur)	0 cm
Garde au sol	6,1 cm
Garde au sol, protections anti-nids de poule déployées	1,9 cm
Poids (Le poids des machines varie selon les configurations. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.)	1 233 kg

Source d'alimentation	4 batteries, 6V 225AH
Tension du système	24V
Commandes	Proportionnelles
Sortie CA dans la nacelle	standard
Pression hydraulique maximum (fonctions)	241 bar
Dimensions des pneus	12 x 4,5 x 8 po
Bruits aériens Niveau sonore maximum sur des postes de travail fonctionnant normalement (pondéré A)	<70 dB
La valeur de vibration ne dépasse pas 2,5 m/s^2	
Inclinaison long. admissible max., position repliée	30% (17°)
Inclinaison latérale admissible maximum, position repliée	30% (17°)
Remarque : l'inclinaison admissible est subordonnée à l'état du sol et à une traction appropriée.	
Vitesses de translation	
Position repliée, maximum	4,0 km/h
Nacelle relevée, maximum	0,8 km/h 12,5 m/55 s
Informations relatives aux charges au sol	
Charge de roue maximum	591 kg
Pression de contact des pneus	10,18 kg/cm^2 998 kPa
Pression au sol pourvue	1 172 kg/m^2 11,50 kPa

Remarque : les informations de charge au sol sont approximatives et n'incluent pas les différentes options de configuration. Elles ne doivent être utilisées qu'avec les facteurs de sécurité adéquats.

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Caractéristiques techniques

Modèle	GS-2032
Hauteur maximum de travail	7,9 m
Hauteur maximum de la nacelle	6,1 m
Hauteur maximum, position repliée, rampe fixée	2,02 m
Hauteur maximum, position repliée, rampes relevées	2,13 m
Hauteur maximum, position repliée, rampes repliées	1,78 m
Hauteur de la nacelle, position repliée maximum	1,03 m
Hauteur des rampes de sécurité	99 cm
Largeur	81 cm
Longueur, position repliée	2,44 m
Longueur, nacelle déployée	3,33 m
Extension de la nacelle, longueur	88,9 cm
Dimensions de la nacelle, (longueur x largeur)	2,26 m x 81 cm
Capacité de charge maximum	363 kg
Vitesse du vent maximum	12,5 m/s
Empattement	1,85 m
Rayon de braquage (extérieur)	2,12 m
Rayon de braquage (intérieur)	0 cm
Garde au sol	8,9 cm
Garde au sol, protections anti-nids de poule déployées	2,2 cm
Poids (Le poids des machines varie selon les configurations. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.)	1 612 kg

Source d'alimentation	4 batteries, 6V 225AH
Commandes	Proportionnelles
Sortie CA dans la nacelle	standard
Pression hydraulique maximum (fonctions)	241,3 bar
Tension du système	24V
Dimensions des pneus	15 x 5 x 11 1/4 po
Bruits aériens Niveau sonore maximum sur des postes de travail fonctionnant normalement (pondéré A)	<70 dB
La valeur de vibration ne dépasse pas 2,5 m/s²	
IInclinaison long. admissible max., position repliée	30% (17°)
Inclinaison latérale admissible maximum, position repliée	30% (17°)
Remarque : l'inclinaison admissible est subordonnée à l'état du sol et à une traction appropriée.	
Vitesses de translation	
Position repliée maximum	3,5 km/h
Nacelle relevée, maximum	0,8 km/h 12,2 m/54 s
Informations relatives aux charges au sol	
Charge de roue maximum	771 kg
Pression de contact des pneus	11,95 kg/cm² 1 171 kPa
Pression au sol pourvue	1 079 kg/m² 10,59 kPa

Remarque : les informations de charge au sol sont approximatives et n'incluent pas les différentes options de configuration. Elles ne doivent être utilisées qu'avec les facteurs de sécurité adéquats.

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Caractéristiques techniques

Modèle	**GS-2632**
Hauteur maximum de travail	9,8 m
Hauteur maximum de la nacelle	7,9 m
Hauteur maximum, position repliée	2,26 m
Hauteur maximum, position repliée, rampes repliées	1,91 m
Hauteur de la nacelle, position repliée maximum	1,16 m
Hauteur des rampes de sécurité	99 cm
Largeur	81 cm
Longueur, position repliée	2,44 m
Longueur, nacelle déployée	3,33 m
Extension de la nacelle, longueur	88,9 cm
Dimensions de la nacelle, (longueur x largeur)	2,26 m x 81 cm
Capacité de charge maximum	227 kg
Vitesse du vent maximum	12,5 m/s
Empattement	1,85 m
Rayon de braquage (extérieur)	2,13 m
Rayon de braquage (intérieur)	0 cm
Garde au sol	8,9 cm
Garde au sol, protections anti-nids de poule déployées	2,2 cm
Poids (Le poids des machines varie selon les configurations. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.)	1 999 kg

Source d'alimentation	4 batteries, 6V 225AH
Commandes	Proportionnelles
Sortie CA dans la nacelle	standard
Pression hydraulique maximum (fonctions)	241,3 bar
Tension du système	24V
Dimensions des pneus	15 x 5 x 11 1/4 po
Bruits aériens Niveau sonore maximum sur des postes de travail fonctionnant normalement (pondéré A)	<70 dB
La valeur de vibration ne dépasse pas 2,5 m/s²	
Inclinaison long. admissible max., position repliée	25% (14°)
Inclinaison latérale admissible maximum, position repliée	25% (14°)
Remarque : l'inclinaison admissible est subordonnée à l'état du sol et à une traction appropriée.	
Vitesses de translation	
Position repliée maximum	3,5 km/h
Nacelle relevée, maximum	0,8 km/h 12,2 m/54 s
Informations relatives aux charges au sol	
Charge de roue maximum	804 kg
Pression de contact des pneus	12,48 kg/cm² 1 223 kPa
Pression au sol pourvue	1 212 kg/m² 11,89 kPa

Remarque : les informations de charge au sol sont approximatives et n'incluent pas les différentes options de configuration. Elles ne doivent être utilisées qu'avec les facteurs de sécurité adéquats.

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Caractéristiques techniques

Modèle	GS-3232
Hauteur maximum de travail	11,6 m
Hauteur de travail, translation	8,5 m
Hauteur maximum de la nacelle	9,8 m
Hauteur de la nacelle, translation	6,7 m
Hauteur maximum, position repliée	2,38 m
Hauteur maximum, position repliée, rampes repliées	2,04 m
Hauteur de la nacelle, position repliée maximum	1,28 m
Hauteur des rampes de sécurité	1,09 m
Largeur	81 cm
Longueur, position repliée	2,44 m
Longueur, nacelle déployée	3,33 m
Extension de la nacelle, longueur	88,9 cm
Dimensions de la nacelle, (longueur x largeur)	2,26 m x 81 cm
Capacité de charge maximum	227 kg
Vitesse du vent maximum	12,5 m/s
Empattement	1,85 m
Rayon de braquage (extérieur)	2,13 m
Rayon de braquage (intérieur)	0 cm
Garde au sol	8,9 cm
Garde au sol, protections anti-nids de poule déployées	2,2 cm
Poids (Le poids des machines varie selon les configurations. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.)	2 352 kg

Source d'alimentation	4 batteries, 6V 225AH
Commandes	Proportionnelles
Sortie CA dans la nacelle	standard
Pression hydraulique maximum (fonctions)	241,3 bar
Tension du système	24V
Dimensions des pneus	15 x 5 x 11 1/4 po
Bruits aériens Niveau sonore maximum sur des postes de travail fonctionnant normalement (pondéré A)	<70 dB
La valeur de vibration ne dépasse pas 2,5 m/s^2	
Inclinaison long. admissible max., position repliée	25% (14°)
Inclinaison latérale admissible maximum, position repliée	25% (14°)
Remarque : l'inclinaison admissible est subordonnée à l'état du sol et à une traction appropriée.	
Vitesses de translation	
Position repliée maximum	3,5 km/h
Nacelle relevée, maximum	0,8 km/h 12,2 m/54 s
Informations relatives aux charges au sol	
Charge de roue maximum	804 kg
Pression de contact des pneus	12,48 kg/cm^2 1 223 kPa
Pression au sol pourvue	1 401 kg/m^2 13,76 kPa

Remarque : les informations de charge au sol sont approximatives et n'incluent pas les différentes options de configuration. Elles ne doivent être utilisées qu'avec les facteurs de sécurité adéquats.

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Caractéristiques techniques

Modèle	GS-2046
Hauteur maximum de travail	7,9 m
Hauteur maximum de la nacelle	6,1 m
Hauteur maximum, position repliée	2,14 m
Hauteur maximum, position repliée, rampes repliées	1,55 m
Hauteur de la nacelle, position repliée maximum	1,04 m
Hauteur des rampes de sécurité	99 cm
Largeur	1,16 m
Longueur, position repliée	2,44 m
Longueur, nacelle déployée	3,33 m
Extension de la nacelle, longueur	88,9 cm
Dimensions de la nacelle, (longueur x largeur)	2,26 m x 1,16 cm
Capacité de charge maximum	544 kg
Vitesse du vent maximum	12,5 m/s
Empattement	1,85 m
Rayon de braquage (extérieur)	2,29 m
Rayon de braquage (intérieur)	0 cm
Garde au sol	10,2 cm
Garde au sol, protections anti-nids de poule déployées	1,9 cm
Poids (Le poids des machines varie selon les configurations. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.)	1 761 kg

Source d'alimentation	4 batteries, 6V 225AH
Commandes	Proportionnelles
Sortie CA dans la nacelle	standard
Pression hydraulique maximum (fonctions)	241 bar
Tension du système	24V
Dimensions des pneus	15 x 5 x 11 1/4 po
Bruits aériens Niveau sonore maximum sur des postes de travail fonctionnant normalement (pondéré A)	<70 dB
La valeur de vibration ne dépasse pas 2,5 m/s^2	
Inclinaison long. admissible max., position repliée	30% (17°)
Inclinaison latérale admissible maximum, position repliée	30% (17°)
Remarque : l'inclinaison admissible est subordonnée à l'état du sol et à une traction appropriée.	
Vitesses de translation	
Position repliée maximum	3,4 km/h
Nacelle relevée, maximum	1,0 km/h 12,2 m/45 s
Informations relatives aux charges au sol	
Charge de roue maximum	923 kg
Pression de contact des pneus	14,32 kg/cm^2 1 403 kPa
Pression au sol pourvue	899 kg/m^2 8,82 kPa

Remarque : les informations de charge au sol sont approximatives et n'incluent pas les différentes options de configuration. Elles ne doivent être utilisées qu'avec les facteurs de sécurité adéquats.

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Caractéristiques techniques

Modèle	GS-2646
Hauteur maximum de travail	9,8 m
Hauteur maximum de la nacelle	7,9 m
Hauteur maximum, position repliée	2,26 m
Hauteur maximum, position repliée, rampes repliées	1,68 m
Hauteur de la nacelle, position repliée maximum	1,16 m
Hauteur des rampes de sécurité	99 cm
Largeur	1,17 m
Longueur, position repliée	2,44 m
Longueur, nacelle déployée	3,33 m
Longueur de l'extension de la nacelle	88,9 cm
Dimensions de la nacelle, (longueur x largeur)	2,26 m x 1,16 cm
Capacité de charge maximum	454 kg
Vitesse du vent maximum	12,5 m/s
Empattement	1,85 m
Rayon de braquage (extérieur)	2,29 m
Rayon de braquage (intérieur)	0 cm
Garde au sol	10,2 cm
Garde au sol, protections anti-nids de poule déployées	1,9 cm
Poids (Le poids des machines varie selon les configurations. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.)	1 908 kg

Source d'alimentation	4 batteries, 6V 225AH
Commandes	Proportionnelles
Sortie CA dans la nacelle	standard
Pression hydraulique maximum (fonctions)	241 bar
Tension du système	24V
Dimensions des pneus	15 x 5 x 11 1/4 po
Bruits aériens Niveau sonore maximum sur des postes de travail fonctionnant normalement (pondéré A)	<70 dB
La valeur de vibration ne dépasse pas 2,5 m/s²	
Inclinaison long. admissible max., position repliée	30% (17°)
Inclinaison latérale admissible maximum, position repliée	30% (17°)
Remarque : l'inclinaison admissible est subordonnée à l'état du sol et à une traction appropriée.	
Vitesses de translation	
Position repliée maximum	3,5 km/h
Nacelle relevée, maximum	1,0 km/h 12,2 m/45 s
Informations relatives aux charges au sol	
Charge de roue maximum	975 kg
Pression de contact des pneus	15,13 kg/cm² 1 483 kPa
Pression au sol pourvue	922 kg/m² 9,05 kPa

Remarque : les informations de charge au sol sont approximatives et n'incluent pas les différentes options de configuration. Elles ne doivent être utilisées qu'avec les facteurs de sécurité adéquats.

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Caractéristiques techniques

Modèle	GS-3246
Hauteur maximum de travail	11,6 m
Hauteur maximum de la nacelle	9,8 m
Hauteur maximum, position repliée	2,37 m
Hauteur maximum, position repliée, rampes repliées	1,80 m
Hauteur de la nacelle, position repliée maximum	1,28 m
Hauteur des rampes de sécurité	99 cm
Largeur	1,17 m
Longueur, position repliée	2,44 m
Longueur, nacelle déployée	3,33 m
Extension de la nacelle, longueur	88,9 cm
Dimensions de la nacelle, (longueur x largeur)	2,26 m x 1,16 cm
Capacité de charge maximum	318 kg
Vitesse du vent maximum	12,5 m/s
Empattement	1,85 m
Rayon de braquage (extérieur)	2,29 m
Rayon de braquage (intérieur)	0 cm
Garde au sol	10,2 cm
Garde au sol, protections anti-nids de poule déployées	1,9 cm
Poids (Le poids des machines varie selon les configurations. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.)	2 333 kg

Source d'alimentation	4 batteries, 6V 225AH
Commandes	Proportionnelles
Sortie CA dans la nacelle	standard
Pression hydraulique maximum (fonctions)	241 bar
Tension du système	24V
Dimensions des pneus	15 x 5 x 11 1/4
Bruits aériens Niveau sonore maximum sur des postes de travail fonctionnant normalement (pondéré A)	<70 dB
La valeur de vibration ne dépasse pas 2,5 m/s^2	
Inclinaison long. admissible max., position repliée	25% (14°)
Inclinaison latérale admissible maximum, position repliée	25% (14°)
Remarque : l'inclinaison admissible est subordonnée à l'état du sol et à une traction appropriée.	
Vitesses de translation	
Position repliée maximum	3,5 km/h
Nacelle relevée, maximum	1,0 km/h 12,2 m/45 s
Informations relatives aux charges au sol	
Charge de roue maximum	1 021 kg
Pression de contact des pneus	15,84 kg/cm^2 1 552 kPa
Pression au sol pourvue	1 026 kg/m^2 10,07 kPa

Remarque : les informations de charge au sol sont approximatives et n'incluent pas les différentes options de configuration. Elles ne doivent être utilisées qu'avec les facteurs de sécurité adéquats.

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Distribué par :

Genie North America
Téléphone 425.881.1800
Appel gratuit
USA et Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Téléphone +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Téléphone +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Téléphone +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Téléphone +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Téléphone +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Téléphone +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Téléphone +31 183 581 102
Fax +31 183 581 566

Genie Scandinavia
Téléphone +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie France
Téléphone +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Téléphone +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Téléphone +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Téléphone +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Téléphone +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241